Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

PRO1M

Model: 205107, 205108
LIT. #: 98-2269/10-11

ENGLISH

CONTENTS

Congratulations on your purchase of the Bushnell® Pro 1M™ Laser Rangefinder, our top of the line laser rangefinder for golfers and used by more golf professionals than any other brand. The Pro 1M™ is a precision Laser Rangefinding optical instrument designed to provide many years of enjoyment. This booklet will help you achieve optimum performance by explaining its adjustments and features as well as how to care for this precise laser rangefinding optical instrument. To ensure optimal performance and longevity, please read these instructions before using your Pro 1M™.

INTRODUCTION

Your Bushnell® Pro 1M™ is an advanced premium laser rangefinder comprised of Digital Technology allowing range readings from 5-1760 yards / 5-1609meters, and combines the best of a compact monocular with the new Vivid Display Technology™. Measuring 1.7 x 5.1 x 3.7 inches, the 12-ounce Pro 1M™ delivers superb and accurate range performance to +/- one yard. The Pro 1M™ features PinSeeker™ Modes, Superb Optical Quality, & 100% Waterproof Construction.



PRO1M

HOW OUR DIGITAL TECHNOLOGY WORKS

The Pro 1M™ emits invisible, eye safe, infrared energy pulses. The Pro 1M™ Advanced Digital microprocessor and ASIC chip (Application-Specific Integrated Circuit) results in instantaneous and accurate readings every time. Sophisticated digital technology instantaneously calculates distances by measuring the time it takes for each pulse to travel from the rangefinder, to the target, and back.

RANGING ACCURACY

The ranging accuracy of the Pro 1M™ is plus or minus one yard / meter under most circumstances. The maximum range of the instrument depends on the reflectivity of the target. The maximum distance for most objects is 1000 yards / 914 meters while for highly reflective objects the maximum is 1760 yards / 1609 meters.

Note: You will get both longer and shorter maximum distances depending on the reflective properties of the particular target and the environmental conditions at the time the distance of an object is being measured. The color, surface finish, size and shape of the target all affect reflectivity and range. The brighter the color, the longer the range. Red is highly reflective, for example, and allows longer ranges than the color black, which is the least reflective color. A shiny finish provides more range than a dull one. A small target is more difficult to range than a larger target. The angle to the target also has an effect. Shooting to a target at a 90 degree angle (where the target surface is perpendicular to the flight path of the emitted energy pulses) provides good range while a steep angle on the other hand, provides limited ranging. In addition, lighting conditions (e.g. the amount of sunlight) will affect the ranging capabilities of the unit. The less light (e.g. overcast skies) the farther the unit's maximum range will be. Conversely, very sunny days will decrease the unit's maximum range.

GETTING STARTED

OPERATIONAL SUMMARY

While looking through the Pro 1M™, depress the power button once to activate the Vivid Display. Place the aiming circle (located in the center of the field of view) upon a target at least 5 yards away, depress and hold the power button down until the range reading is displayed near the bottom of the in-view display. Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is being transmitted. Once a range has been acquired, you can release the power button. The crosshairs surrounding the aiming circle will disappear once the power button has been released (i.e. the laser is no longer being transmitted).

Note: Once activated, the display will remain active and display the last distance measurement for 10 seconds. You can depress the power button again at any time to distance to a new target. As with any laser device, it is not recommended to directly view the emissions for long periods of time with magnified lenses. The maximum time the laser is transmitted (fired) is 10 seconds. To re-fire, press the button down again.

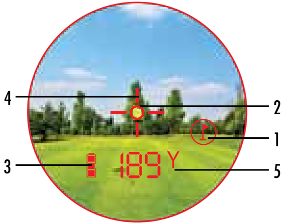
ADJUSTING THE EYEPIECE

Your Pro 1M™ is constructed with a twist-up eyepiece designed for comfort and to exclude extraneous light. For users without eyeglasses, rotate the eyecup counter clockwise while pulling up until it locks into the fully "up" position. The Pro 1M™ provides extra-long eye-relief. If you wear glasses, make sure the eyecup is in the down position as this will bring your eye closer the eyepiece lens allowing you to see a full field of view. To lower the eyecup from the full "up" position, rotate clockwise while pushing down slightly. It is also possible to set the eyecup to positions "In between", fully up and full down, which may suit some individuals better. The Pro 1M™ is also equipped with an adjustable eyepiece (+/- 2 Diopter Adjustment) that allows one to focus the VDT™ display relative to the image. Simply rotate the diopter setting until the VDT™ is in focus.

VIVID DISPLAY INDICATORS

Your Pro 1M™ Vivid Display™ incorporates the following illuminated indicators:

PinSeeker™ Indicator (1)
Aiming Reticle (2)
Battery Life Indicator (3)
Active Laser (4)
Distance Displayed in Yards/Meters (5)



BATTERY LIFE INDICATOR

Battery Indicator:
Full charge
2/3 battery life remaining
1/3 battery Life remaining
Battery Indicator Blinks - Battery needs to be replaced and unit will not be operable.

INSERTING THE BATTERY

Remove the Posi-Thread™ battery door by lifting the battery door tab and then rotating counter clockwise. Insert a (CR123) 3-volt lithium battery into the compartment negative end first, then replace battery cap.
Note: It is recommended that the battery be replaced at least once every 6 months.

ACTIVE LASER

Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is being transmitted. Once a range has been acquired, you can release the power button. The crosshairs surrounding the circle will disappear once the power button has been released (i.e. the laser is no longer being transmitted).

PINSEEKER™

Ever have trouble getting distance to the flag? This advanced mode allows easy acquisition of the flag without inadvertently getting distances to background targets (i.e. trees) that have stronger signal strength.

For ease of use, the device will always be in PinSeeker™ Mode.

To use, align the aiming circle reticle onto the flag that you want distance to. Next, press and hold the POWER button and move the laser slowly over the flag or desired object until a circle surrounds the flag indicator. If the laser beam recognized more than one object (i.e. flag and background trees), distance of the flag will be displayed and a circle will surround the PinSeeker™ indicator informing the user that distance to the flag (i.e. closer object) is being displayed in the VDT™ (as seen below). There may be times when only the laser beam only sees one object in its path. In this case, the distance will be displayed, but because more than one object was not acquired, a circle will not surround the flag indicator.

TIP: While pressing the POWER button, you can move the device slowly from object to object and intentionally force the laser to hit multiple objects to ensure that you are only displaying the closest of the objects recognized by the laser. Once the device has shut off, the unit will always default back to the last mode used.

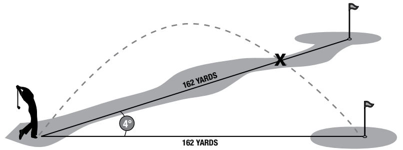
PINSEEKER™ WITH SLOPE +/-™

This advanced patented mode will be found only on model 20-5108 (Pro™ 1M Slope +/-™). Model 205108 features a built-in accelerometer-based inclinometer that digitally displays the exact slope angle from -20 to +20 degrees of elevation and is +/- 1.0 degree accurate. The Slope +/-™ mode will automatically compute an angle compensated range based upon distance and slope angle determined by the laser rangefinder and built-in inclinometer. This data is then combined with internal algorithmic formulas dealing with average club use and ball trajectories. The angle compensated range provides direction on how to play the shot (i.e. add distance if an incline, subtract distance if a decline).

HOW TO USE SLOPE +/-™

Once in this mode, you will see a "°▶" in the field of view informing you that you are in the Slope +/- Mode. Press the POWER button to obtain distance to the flag or other objects. Once the range is displayed, continue to hold the POWER button down for approximately 2 seconds while holding the aiming circle on the flag and keeping the unit as steady as possible so as to allow the inclinometer enough time to measure slope. Then release the POWER button. Once you have released the power button, a degree of angle and compensated range will be displayed beneath the standard distance as seen below.

In this example, the true distance is 162 yards, slope is +4 degrees, and the compensated range is 173 yards. The "▶" symbol means "Play-As", so instead of playing as 162 yards, "play-as" 173 yards.



THE ADVANTAGE OF SLOPE +/-™

The distance to flag A in the drawing below is 162 yards. It is also 162 yards to flag B although it is on a slope. However, if you were to play this hole as 162 yards, the ball (X) would fall short of the hole/flag because you did not take slope into account.

THE TRUTH ABOUT SLOPES

Trying to determine slope angle with the naked eye can be rather deceiving. Most are not well versed to accurately determine slope angle. For example, most golf courses average slope is approximately 4 degrees. A large slope at a golf course is generally no more than 8 degrees. Of course this can vary, and that is why this device will measure slope from -20 to 20 degrees.
Some real world examples may help clarify. A moderate roof pitch is 6/12, which means that the roof rises six inches for every 12 inch horizontal distance. That equates to 26.5 degrees. You can scramble up this pitch when hanging Christmas lights, but climbing that slope for the distance of a good golf shot on a course would be exhausting. To retrieve a 200 yards shot, you would climb 300 feet up!
Golf Example: Let's say you are a strong golfer with a 300 yard shot. At a 20 degree slope the Pin would be 50 feet above you. In other words, you be driving the ball to the top of a 5 story building!!!
NOTE: For your convenience, the Slope +/-™ Mode also contains the PinSeeker® Mode/feature.

MENU SETUP

DISPLAY BRIGHTNESS

Vivid Display Technology™ dramatically improves contrast, clarity and light transmission while increasing brightness of the digital readout, making distance readings legible in low light environments. There are four intensity settings to choose from and this is the first setting within the SETUP menu. Press the MODE button for 5 seconds to get into the SETUP menu. The existing brightness setting will be flashing (i.e. BRT1, BRT2, BRT3, or BRT4), pressing the MODE button will toggle between the four brightness settings. "BRT1" is the lowest intensity while "BRT4" is the brightest. Simply press the MODE button until the desired brightness setting is displayed and select by pressing and releasing the POWER button.

UNIT OF MEASURE OPTIONS

The Pro 1M™can be used to measure distances in yards or meters. The unit of measure indicators are located in the lower right portion of the VDT™. There are two measuring settings to choose from and this is the second setting within the SETUP menu. Look through the eyepiece, depress the "MODE" button (left side of the eyepiece) and hold it down for approximately 5 seconds to get into the SETUP menu. Depressing the MODE button will toggle through the brightness settings. If you are changing from yards to meters, a change in unit of measure will be indicated by the illumination of the M for meter indicator while the Y for Yard indicator is turned off. If you are changing from meters to yards, the opposite will occur. The Pro 1M™ will return to the last unit of measure setting used each time the unit is turned on.

ACCESSORY MOUNT

Molded into the bottom of the product is a threaded accessory mount that will allow you to attach the following Bushnell® Golf Accessories:

Golf Cart Mount: Attaches the rangefinder to your golf cart for easy access. Quick release clamp attaches to golf cart and can be easily removed afterwards.

Push/Pull Cart Monopod: Steady your hand with this telescoping monopod. Simply attach rangefinder to the monopod and insert into cart umbrella holder.

360R Retractor: Attaches the rangefinder to your golf bag for easy access while walking the course.

CLEANING

Gently blow away any dust or debris on the lenses (or use a soft lens brush). To remove dirt or fingerprints, clean with a soft cotton cloth, rubbing in a circular motion. Use of a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage. For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic-type lens cleaning fluid or isopropyl alcohol may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth – never directly on the lens.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Your Bushnell® product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two years after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell® Authorized Service Department. Any return made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

1) A check/money order in the amount of $10.00 to cover the cost of postage and handling
2) Name and address for product return
3) An explanation of the defect
4) Proof of Date Purchased
5) Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton, to prevent damage in transit, with return postage prepaid to the address listed below:

IN U.S.A. Send To:
Bushnell® Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA Send To:
Bushnell® Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information.

In Europe you may also contact Bushnell® at:
Bushnell® Outdoor Products Gmbh
European Service Centre
MORSESTRASSE 4
D- 50769 KÖLN
GERMANY
Tél: +49 (0) 221 709 939 3 Fax: +49 (0) 221 709 939 8

This warranty gives you specific legal rights.
You may have other rights which vary from country to country.

SPECIFICATIONS	
Dimensions	1.7 x 5.1 x 3.7 inches
Weight	12 oz..
Ranging Accuracy	+/- 1 yard
Range	5-1760 Yards / 5-1609 Meters
Magnification	7x
Objective Diameter	26 mm
Optical Coatings	Fully Multi-Coated
Display	Vivid Display Technology™
Power Source	3-volt lithium (CR123)
Field Of View	340 ft. @ 1000 yards
Extra Long Eye Relief	19 mm
Exit Pupil	3.7 mm
100% Waterproof	Yes
Built-In Accessory Mount	Yes
Includes	Carrying Case and Strap

Patent #'s: 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 7,619,548 | 7,349,073 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,239,377 (205108) | 7,859,650 (205108) | 7,535,553 (205108)

TROUBLE SHOOTING TABLE

If unit does not turn on VDT™ does not illuminate:

• Depress power button.

• Check and if necessary, replace battery. If unit does not respond to key presses, replace the battery with a good quality CR123 3-volt Lithium battery.

• Ensure the display is on the brightest setting while in sunlight. While pressing Power Button, cover the objective lenses to determine if the display is on. See the display brightness setting instructions on Page 10.

If unit powers down (display goes blank when attempting to power the laser):

• The battery is either weak or low quality. Replace the battery with a good quality CR123 3-volt Lithium battery.

If target range cannot be obtained:

• Make sure VDT™ is illuminated.

• Make sure that the power button is being depressed.

• Make sure that nothing, such as your hand or finger, is blocking the objective lenses (lenses closest to the target) that emit and receive the laser pulses.

• Make sure unit is held steady while depressing power button.

NOTE: The last range reading does not need to be cleared before ranging another target. Simply aim at the new target using the VDT™'s reticle, depress the power button and hold until new range reading is displayed. Specifications, instructions, and the operation of these products are subject to change without notice.

FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver.

• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Shielded interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules. Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

FDA SAFETY

Class 1 laser product in accordance with IEC 60825-1:2007.

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 for laser products except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.

Caution: There are no user controls, adjustments or procedures. Performance of procedures other than those specified herein may result in access to invisible laser light.

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

PRO1M

Modèle: 205107, 205108
LIT. #: 98-2269/10-11

FRANÇAIS

Félicitations pour l'achat de votre Télémètre Laser Bushnell® Pro 1M™ , un télémètre laser haut de gamme pour golfeurs parmi les marques les plus plébiscitées par les joueurs professionnels. Le Pro 1M™ est un instrument optique de télémétrie laser de précision conçu pour offrir de nombreuses années de satisfaction. Ce livret vous aidera à obtenir une performance optimale car il explique les réglages et les fonctions ainsi que la manière de prendre soin de cet instrument optique à laser de précision. Pour garantir une performance et une longévité optimales, veuillez lire ces instructions avant d'utiliser votre Pro 1M™.

INTRODUCTION

Votre Pro 1M™Bushnell® est un télémètre laser sophistiqué de haute qualité, équipé d'une Technologie numérique permettant une lecture de portée allant de 5 à 1 760 yards / 5 à 1 609 mètres et allie le meilleur d'une paire de jumelles compactes avec le nouveau système Vivid Display Technology™ (technologie d'affichage lumineux). Mesurant 4,3 x 12,9 x 9,3 cm, le Pro 1M™ de 340 grammes offre une superbe précision dans la mesure de la distance à +/-1 yard (91 cm). Le Pro 1M™ est doté des Modes PinSeeker™, d'une superbe qualité optique et d'une construction 100 % étanche.



PRO 1M

FONCTIONNEMENT DE NOTRE TECHNOLOGIE NUMÉRIQUE

Le Pro 1M™ émet des pulsions d'énergie infrarouge invisibles et sans danger pour les yeux. Le microprocesseur numérique de pointe et la puce ASIC (Circuit intégré d'application spécifique) du Pro 1M™ permettent à chaque fois des relevés de distance instantanés et précis. La technologie numérique sophistiquée calcule les distances instantanément en mesurant le temps nécessaire à chaque pulsion pour aller du télémètre à la cible et revenir.

PRÉCISION DE L'ÉVALUATION DES DISTANCES

La précision de l'évaluation des distances du Pro 1M™ est de plus ou moins un mètre/yard dans la plupart des cas. La plage d'évaluation maximum de l'appareil dépend de la réflectivité de la cible. La distance maximum pour la plupart des objets est de 1 000 yards / 914 mètres, alors que pour les objets très réfléchissants elle peut atteindre 1 760 yards / 1 609 mètres.

Remarque : Vous obtiendrez à la fois des distances maximales plus longues et plus courtes selon les propriétés de réflectivité d'une cible particulière et les conditions environnementales au moment de la mesure de distance d'un objet. La couleur, le fini de surface, la taille et la forme de la cible affectent la réflectivité et la portée. Plus la couleur est vive, plus longue est la plage de mesure. Le rouge, par exemple, est très réfléchissant et permet des plages de mesure plus longues que la couleur noire, qui est la couleur la moins réfléchissante. Un fini brillant permet une plage de mesure plus longue qu'un fini mat. Une cible de petite taille est plus difficile à évaluer qu'une plus grande cible. L'angle de la cible a également un effet. Viser une cible à un angle de 90 degrés (lorsque la surface de la cible est perpendiculaire au trajet des pulsions d'énergie émises) permet une longue plage de mesure alors que viser une cible à angle aigu, réduit la mesure. De plus, les conditions d'éclairage (quantité de lumière solaire) affecteront également les capacités de mesure de l'appareil. Moins il y a de lumière (par ex. ciel couvert), plus la plage de mesure maximale de l'appareil s'allonge. Inversement, les journées très ensoleillées réduiront la plage de mesure maximale de l'appareil

POUR COMMENCER

RÉSUMÉ DU FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Tout en regardant dans le Pro 1M™, appuyez une fois sur le bouton marche pour allumer le Vivid Display (l'affichage). Placez le cercle de visée (situé au centre du champ de vision) sur une cible se trouvant à au moins 5 mètres, maintenez le bouton de marche enfoncé jusqu'à ce que la mesure de distance soit affichée près du bas de l'affichage. Les fils croisés autour du cercle de visée indiquent que le laser est en cours de transmission. Une fois que la mesure de la distance a été acquise, vous pouvez relâcher le bouton marche. Les fils croisés autour du cercle de visée disparaîtront lorsque le bouton marche sera relâché (c.-à-d. que le laser n'est plus en cours de transmission).

Remarque : Une fois activé, l'affichage restera actif et indiquera la dernière distance mesurée pendant 10 secondes. Vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton marche à tout moment pour obtenir la distance d'une nouvelle cible. Comme avec tout dispositif à laser, il est déconseillé de regarder directement les émissions pendant des périodes prolongées avec des lentilles grossissantes. La période maximale de la transmission (envoi) des rayons laser est de 10 secondes. Pour viser à nouveau, appuyez sur le bouton.

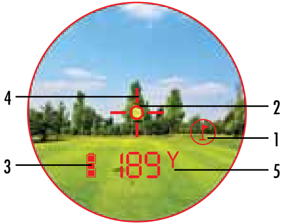
RÉGLAGE DE L'OCULAIRE

Votre Pro 1M™ est doté d'un oculaire rotatif conçu pour des raisons de confort et pour éliminer la lumière superflue. Pour les utilisateurs ne portant pas de lunettes, tournez l'œilleton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en le tirant jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position complètement « relevée ». Le Pro 1M™ permet un dégagement oculaire extra long. Si vous portez des lunettes, vérifiez que l'œilleton est abaissé car cette position permet à l'œil d'être plus près de la lentille vous permettant de voir la largeur de champ maximale. Pour abaisser l'illeton de sa position complètement « relevée », tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre tout en le poussant légèrement vers le bas. Il est également possible de régler l'illeton en position « intermédiaire », complètement relevée et complètement abaissée, ce qui peut mieux convenir à certaines personnes. Le Pro 1M™ est également équipé d'un oculaire réglable (réglage à +/- 2 dioptres) qui permet une mise au point de l'affichage VDT™ par rapport à l'image. Tournez simplement la bague de réglage dioptrique jusqu'à ce que le VDT™ soit au point.

INDICATEURS DU VIVID DISPLAY (affichage)

Le Vivid Display™ (affichage) de votre Pro 1M™ incorpore les indicateurs illuminés suivants :

Indicateur PinSeeker™ (1)
Réticule de visée (2)
Indicateur de charge de la pile (3)
Laser actif (4)
Distance en yards / mètres (5)



INDICATEUR DE CHARGE DE LA PILE

Indicateur de charge de la pile :
Pleine charge
Pile chargée aux 2/3
Pile chargée à 1/3
L'indicateur de charge de la pile clignote - La pile doit être remplacée et l'appareil ne pourra pas fonctionner.

MISE EN PLACE DE LA PILE

Enlevez le couvercle Posi-Thread™ de la pile en soulevant l'ergot du couvercle puis en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Insérez une pile au lithium CR123 de 3 volts dans le compartiment, borne négative en premier, puis refermez le cache.
Remarque : Il est recommandé de remplacer la pile au moins une fois tous les 6 mois.

LASER ACTIF

Les fils croisés autour du cercle de visée indiquent que le laser est en cours de transmission. Une fois que la mesure de la distance a été acquise, vous pouvez relâcher le bouton marche. Les fils croisés autour du cercle disparaîtront lorsque le bouton marche sera relâché (c'est-à-dire que le laser n'est plus en cours de transmission).

PINSEEKER™

Avez-vous déjà rencontré des problèmes pour obtenir la distance jusqu'au drapeau ? Ce mode perfectionné permet une acquisition facile de la distance jusqu'au drapeau sans obtenir par erreur la distance d'autres cibles en arrière-plan (par ex. des arbres) qui émettent un signal plus fort.

Pour une utilisation facile de l'appareil, celui-ci sera toujours en mode PinSeeker™.

Pour l'utiliser, alignez le réticule du cercle de visée sur le drapeau dont vous voulez connaître la distance. Puis, appuyez et maintenez le bouton de MARCHE (Power) enfoncé et déplacez le télémètre lentement sur le drapeau jusqu'à ce qu'un cercle entoure l'indicateur du drapeau. Si le rayonnement laser reconnaît plus d'un objet (par ex. le drapeau et les arbres en arrière-plan), la distance jusqu'au drapeau sera affichée et un cercle entourera l'indicateur PinSeeker™ informant l'utilisateur que cette distance jusqu'au drapeau (par ex. l'objet le plus proche) est affichée sur le VDT™ (comme démontré ci-dessous). Il peut y avoir des cas où le rayonnement laser ne voit qu'un seul objet sur sa trajectoire. Dans ce cas, la distance sera affichée, mais comme plusieurs objets n'auront pas été détectés, aucun cercle n'entourera l'indicateur du drapeau.

CONSEIL : Tout en appuyant sur le bouton MARCHE, vous pouvez déplacer l'appareil lentement d'un objet à l'autre, et forcer ainsi le rayonnement laser à atteindre plusieurs objets pour vérifier que seuls les objets les plus proches parmi ceux reconnus par le laser ne s'affichent. Une fois le dispositif éteint, l'appareil reviendra toujours par défaut sur le dernier mode utilisé.

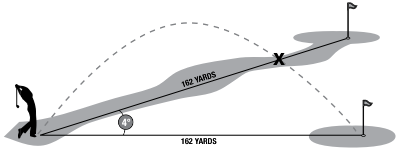
PINSEEKER™ AVEC SLOPE +/-™

Ce mode breveté avancé n'est disponible que sur le modèle 20-5108 (Pro™ 1M Slope +/-™). Le modèle 205108 est doté d'un inclinomètre à accéléromètre intégré qui permet l'affichage numérique de l'angle de pente exact de -20 à +20 degrés d'élévation et une précision de +/- 1,0 degré. Le mode Slope +/-™ calcule automatiquement la distance compensée par l'angle en fonction des mesures de distance et l'angle de pente déterminés par le télémètre à laser et l'inclinomètre intégré. Puis ces données sont ensuite combinées avec des formules algorithmiques internes concernant l'utilisation moyenne du club et des trajectoires des balles. La mesure de distance compensée par l'angle oriente sur la manière de jouer (par ex. augmenter la distance en cas de montée, la réduire en cas de descente).

COMMENT UTILISER SLOPE +/-™

Une fois dans ce mode, vous verrez un " ° ▶" dans le champ de vision vous informant que vous êtes en mode Slope +/-. Appuyez sur le bouton MARCHE (Power) pour obtenir la distance jusqu'au drapeau ou jusqu'à d'autres objets. Une fois la distance affichée, continuez de maintenir le bouton MARCHE (Power) enfoncé pendant environ 2 secondes tout en maintenant le cercle de visée sur le drapeau et l'appareil aussi immobile que possible pour laisser le temps nécessaire à l'inclinomètre de mesurer la pente. Puis relâchez le bouton MARCHE. Lorsque vous aurez relâché le bouton marche (power), un degré d'angle et une distance compensée seront affichées en dessous de la distance standard comme démontré ci-dessous.

Dans cet exemple, la distance réelle est de 162 yards, la pente est de +4 degrés, et la distance compensée est de 173 yards. Le symbole "▶" veut dire "Jouer comme si", au lieu de jouer 162 yards, "jouer comme s'il" s'agissait de 173 yards.



L'AVANTAGE DE SLOPE +/-™

La distance jusqu'au drapeau A dans le schéma ci-dessous est de 162 yards. Elle est aussi de 162 yards jusqu'au drapeau B mais elle est sur une pente. Toutefois, si vous deviez jouer ce trou à 162 yards, la balle (X) tomberait tout près du trou/drapeau parce que vous n'auriez pas pris la pente en compte.

LA VÉRITÉ SUR LES PENTES

Essayer de déterminer l'angle de pente à l'œil nu peut s'avérer assez décevant. La plupart d'entre nous ne sommes pas entraînés à déterminer l'angle d'une pente avec précision. Par exemple, la pente sur la plupart des terrains de golf est d'environ 4 degrés. Une grande pente de terrain de golf n'est généralement pas supérieure à 8 degrés. Bien sûr ceci peut varier, et c'est pourquoi ce dispositif mesurera les pentes de -20 à +20 degrés.

Quelques exemples de situations réelles peuvent aider à clarifier ce point. L'inclinaison modérée d'un toit est de 6/12 ce qui signifie que le toit s'élève à six pouces (15 cm) pour chaque distance horizontale de 12 pouces (30 cm). Ceci équivaut à 26.5 degrés. Vous pouvez escalader cette inclinaison pour suspendre des éclairages de Noël, mais escalader cette pente pour la distance d'un bon coup sur un terrain de golf serait épuisante. Pour récupérer un coup de 182 m

(200 yards), vous devriez escalader une pente de 91 mètres (300 pieds) !
Exemple de Golf : Disons que vous êtes un golfeur expérimenté avec un coup de 274 mètres (300 yards). Avec une pente de 20 degrés le drapeau de trou serait à 15 mètres (50 feet) au dessus de vous. Autrement dit, vous devriez lancer la balle au-dessus d'un immeuble de 5 étages !!!

Remarque : Pour votre confort, le mode Slope +/-™ dispose également du mode/de la fonction PinSeeker®.

MENU CONFIGURATION

LUMINOSITÉ DE L'AFFICHAGE

Le système Vivid Display Technology™ (technologie d'affichage lumineux) augmente de façon spectaculaire le contraste, la clarté et la transmission de la lumière, tout en augmentant la luminosité de l'affichage numérique, et rend les relevés de distance lisibles dans des conditions de lumière faible. Il y a quatre réglages de l'intensité parmi lesquels choisir et celui-ci est le premier réglage du menu CONFIGURATION. Appuyez sur la touche MODE pendant 5 secondes pour entrer dans le menu CONFIGURATION. Le réglage de la luminosité sélectionné clignotera (à savoir, BRT1, BRT2, BRT3 ou BRT4). Il suffit d'appuyer sur la touche MODE pour basculer d'un réglage de luminosité à l'autre parmi les quatre disponibles. « BRT1 » est l'intensité la plus basse alors que « BRT4 » est la plus lumineuse. Appuyez simplement sur le bouton MODE jusqu'à ce que le réglage de luminosité désiré soit affiché et sélectionnez en appuyant et en relâchant le bouton « MARCHE ».

OPTIONS DES UNITÉS DE MESURE

Le Pro 1M™ peut être utilisé pour mesurer les distances en yards ou en mètres. Les indicateurs d'unité de mesure se trouvent en bas à droite du VDT™. Il faut choisir entre deux réglages de mesure, et celui-ci correspond au deuxième réglage dans le menu CONFIGURATION. Regardez dans l'oculaire, appuyez sur le bouton « MODE » (côté gauche de l'oculaire) et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes pour entrer dans le menu CONFIGURATION. Le fait d'appuyer sur le bouton MODE permettra de faire varier les réglages de luminosité. Si vous passez des yards aux mètres, un changement d'unité de mesure sera indiqué par l'allumage de la lettre M pour l'indicateur de mètre alors que l'indicateur Y pour l'indicateur des yards s'éteindra. Si vous changez des mètres aux yards, il se produira l'inverse. Le Z6™ reviendra au dernier réglage de mesure de l'appareil chaque fois qu'il sera remis en marche.

SUPPORT POUR ACCESSOIRE

Un support pour accessoire fileté est moulé au bas de votre appareil et vous permettra d'attacher les Accessoires de Golf Bushnell® suivants :
Support de la Voiturette de Golf: Fixe le télémètre à votre voiturette de golf pour un accès facile. Une pince à dégraphage rapide s'attache à la voiturette de golf et peut être facilement enlevée après coup.
Pied de voiturette Push/Pull : Assurez-vous que votre main ne tremble pas avec ce pied télescopique. Fixez simplement le télémètre sur le pied et insérez-le dans le porte parapluie de la voiturette.
Rétracteur 360R : Fixe le télémètre à votre sac de golf pour un accès facile pendant votre parcours.

NETTOYAGE

Soufflez délicatement pour enlever la poussière ou les débris se trouvant sur les lentilles (ou utilisez une brosse à poils doux pour lentilles). Pour enlever la saleté ou les traces de doigts, nettoyez avec un chiffon doux en coton, en faisant des mouvements circulaires. L'utilisation d'un tissu grossier ou un frottement inutile risque de rayer la surface de la lentille et éventuellement de causer des dégâts permanents. Pour un nettoyage plus en profondeur, vous pouvez utiliser des tissus pour lentilles spéciaux ou de l'alcool isopropylique. Appliquez toujours le liquide sur le chiffon, jamais directement sur la lentille.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Votre produit Bushnell® est garanti exempt de tous défauts de matériaux et de fabrication pendant une durée de deux ans après la date d'achat. Dans le cas où un défaut apparaîtrait pendant cette garantie, nous nous réservons la possibilité de réparer ou d'échanger le produit à condition que vous nous le retourniez en port payé. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés suite à une mauvaise utilisation ou manipulation, une installation incorrecte ou un entretien effectué par une personne autre que le centre de réparation agréé par Bushnell.
Tout retour effectué dans le cadre de cette garantie, doit être accompagné des éléments ci-dessous :

1) Un chèque ou mandat de 10,00 $ pour couvrir les frais de port et de manutention
2)Nom et adresse de retour du produit
3) Explication de la défaillance

4) La preuve de la date d'achat
5) Le produit devra être emballé soigneusement dans un carton d'expédition solide pour éviter d'être endommagé pendant le transport et avec port payé à l'adresse indiquée ci-dessous :

AUX USA Envoyez à :
Bushnell® Outdoor Products
À l'attention de : Réparations
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

AU CANADA, envoyez à :
Bushnell® Outdoor Products
À l'attention de : Réparations
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Pour les produits achetés hors des États-Unis ou du Canada, veuillez contacter votre revendeur local pour les informations applicables de la garantie.

En Europe, vous pouvez aussi contacter Bushnell® à l'adresse :
Bushnell® Outdoor Products Gmbh
Centre européen de service
MORSESTRASSE 4
D- 50769 COLOGNE
ALLEMAGNE
Tél. : +49 (0) 221 709 939 3 Télécopie : +49 (0) 221 709 939 8

Cette garantie vous ouvre des droits spécifiques.
Les droits peuvent varier d'un pays à l'autre.

CARACTERISTIQUES :	
Dimensions :	4,3 x 13 x 9,4 cm
Poids :	340 gr.
Précision de l'évaluation des distances :	+/- 1 yard / 91 cm
Portée :	5-1760 yards / 5-1609 mètres
Grossissement :	7x
Diamètre de l'objectif :	26 mm
Traitements Optiques :	Entièrement multicouches toutes surfaces
Affichage :	Vivid Display Technology™ (technologie d'affichage lumineux)
PAlimentation :	Pile au lithium de 3 volts (CR123)
Profondeur de champ :	340 pieds (103 mètres) @ 1000 yards (914 mètres)
Dégagement oculaire extra long :	19 mm
Pupille de sortie :	3,7 mm
100 % étanche :	Oui
Adaptateur trépied intégré:	Oui
inclus:	Etui et bandoulière

Brevet n° : 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 7,619,548 | 7,349,073 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,239,377 (205108) | 7,859,650 (205108) | 7,535,553 (205108)

TABLEAU DE DÉPANNAGE

Si l'appareil ne se met pas en marche - le VDT™ ne s'allume pas :

• Enfoncez le bouton marche.

• Vérifiez la pile et remplacez-la au besoin. Si l'appareil ne réagit pas aux pressions sur les boutons, remplacez la pile par une pile au lithium de 3 volts CR123 de bonne qualité.

• Vérifiez que l'affichage soit sur le réglage le plus lumineux à la lumière solaire. Appuyez sur le bouton Marche et couvrez les lentilles de l'objectif pour déterminer si l'affichage est allumé. Voir les instructions de réglage de la luminosité de l'affichage page 24.

Si l'appareil s'éteint (l'affichage s'efface lorsque vous tentez d'activer le laser) :

• La pile est faible ou de qualité médiocre. Remplacez la pile par une pile au lithium de 3 volts (CR123) de bonne qualité.

Si la distance de la cible ne peut pas être obtenue :

• Assurez-vous que le VDT™ est allumé.

• Vérifiez que le bouton Marche est enfoncé.

• Vérifiez que rien, par exemple votre main ou votre doigt, ne bloque les lentilles de l'objectif (lentilles les plus proches de la cible) qui émettent et reçoivent les pulsions d'énergie laser.

• Vérifiez que l'appareil reste immobile pendant que vous appuyez sur le bouton marche.

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'effacer la dernière lecture de portée avant de viser une autre cible. Visez simplement la nouvelle cible en utilisant le réticule du système VDT™, appuyez sur le bouton marche et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'une nouvelle lecture de portée s'affiche. Les caractéristiques, les instructions, et le fonctionnement de ces produits peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

NOTE FCC

Ce matériel a été testé et s'est révélé conforme aux limites fixées pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 de la règlementation FCC. Ces limites sont destinées à apporter une certaine protection contre les parasites nuisibles dans un immeuble résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie à radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de provoquer des parasites nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie assurant qu'il n'y aura pas de parasites lors d'une installation particulière. Si cet appareil ne cause pas d'interférences néfastes à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil en marche ou à l'arrêt (on/off), l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger l'interférence grâce à l'une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

• Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.

• Augmentez la séparation entre le matériel et le récepteur.

• Branchez l'appareil sur la prise d'un circuit différent de celui où est branché le récepteur.

• Demandez de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Le câble d'interface blindé doit être utilisé avec le matériel afin qu'il soit conforme aux limites fixées pour un dispositif numérique conformément à la Sous-section B de la Section 15 de la règlementation FCC. Les caractéristiques et les modèles sont susceptibles de changer sans préavis ou obligation de la part du fabricant.

SECURITE FDA

Produit pour techniques au laser de classe 1, conforme aux normes IEC 60825-1:2007.

Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11 pour produits laser, sauf exceptions découlant de l'avis sur les dispositifs laser n° 50, daté du 24 juin 2007.

Attention : Il n'y a pas de commandes, de réglages ou de procédures externes. L'exécution de procédures non spécifiées dans le présent document peut générer une lumière laser invisible.

FC CE

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

PRO1M

Modelo: 205107, 205108
LIT. #: 98-2269/10-11

ESPAÑOL

Enhorabuena por haber comprado el Bushnell® Pro 1M™ , el telémetro para golfistas de gama más alta de la marca más utilizada por los jugadores profesionales de golf. El Pro 1M™ es un telémetro láser óptico de precisión diseñado para ofrecer muchos años de disfrute. Este folleto le ayudará a conseguir el rendimiento óptimo, ya que le explica los ajustes y características, así como el cuidado que requiere este telémetro láser óptico de precisión. Para garantizar un rendimiento óptimo y una larga vida útil del instrumento, lea estas instrucciones antes de usar el telémetro Pro 1M™.

INTRODUCCIÓN

El Bushnell® Pro 1M™ es un telémetro láser avanzado de primera calidad que incluye tecnología digital y procesadores turbo que permiten realizar lecturas de distancias desde 5-1609 metros/5-1760 yardas y combina lo mejor de un monocular compacto de alta gama con la nueva tecnología Vivid Display Technology™ (tecnología de visualización vívida) Con unas dimensiones de 4,3 x 12,9 x 9,4 cm, y un peso de 340 g, el Pro 1M™ ofrece un rendimiento de alcance preciso y superior con una exactitud de +/- 1 yarda. El Pro 1M™ incluye los modos PinSeeker™, una calidad óptica superior y una estructura impermeable 100 %.



PRO1M

CÓMO FUNCIONA NUESTRA TECNOLOGÍA DIGITAL

El modelo Pro 1M™ emite impulsos de energía infrarroja invisible y segura para el ojo. El microprocesador digital avanzado del Pro 1M™ y el circuito integrad ASIC (CI específico de la aplicación) proporcionan siempre unas lecturas instantáneas y precisas. Su tecnología digital sofisticada calcula las distancias al instante midiendo el tiempo que tarda cada impulso en ir desde el telémetro al blanco y de vuelta.

PRECISIÓN DE MEDICIÓN DE DISTANCIA

La exactitud en la medición de distancia del Pro 1M™ es de más/menos una yarda/un metro en la mayoría de circunstancias. La extensión máxima del instrumento depende de la reflectividad del objetivo. La distancia máxima para la mayoría de los objetos es de 910 metros/1000 yardas, mientras que para objetos muy reflectantes el máximo es de 1610 metros/1760 yardas.

Nota: Usted conseguirá distancias máximas tanto más largas como más breves dependiendo de las propiedades reflexivas del blanco especial y las condiciones ambientales en el momento en que se mida la distancia a un objeto. El color, el acabado de la superficie, el tamaño y la forma del objetivo afectan la reflectividad y el rango. Cuanto más brillante sea el color, mayor es el alcance. El rojo es muy reflexivo, por ejemplo, y admite alcances más largos que el negro, que es el color menos reflexivo. Un acabado con brillo proporciona mayor alcance que uno mate. Un objetivo pequeño es más difícil de medir que uno grande. El ángulo hacia el objetivo también tiene un efecto. Apuntar a un objetivo en un ángulo de 90 grados (donde la superficie del objetivo es perpendicular a la trayectoria de vuelo de los impulsos de energía emitidos) proporciona un buen alcance mientras un ángulo brusco, por otro lado, proporciona un alcance limitado. Además, las condiciones del alumbrado (por ejemplo la cantidad de la luz del sol) afectará a la capacidad de alcance de la unidad. Cuanta menos luz haya (si el cielo está cubierto, por ejemplo) mayor será el alcance máximo de la unidad. A la inversa, en días soleados disminuirá el alcance máximo de la unidad.

PRIMEROS PASOS

RESUMEN OPERATIVO

Mientras mira a través de la unidad Pro 1M™, pulse el botón de encendido una vez para activar el sistema Vivid Display. Coloque el punto de mira (situado en el centro del campo de visión) en un blanco que esté a más de 5 metros (5 yardas), apriete sostenidamente el botón de encendido hasta que aparezca la lectura de distancia cerca de la parte inferior de la pantalla visualizada. Las cruces filares que rodean el círculo de puntería indican que se está transmitiendo el láser. Una vez obtenida la medición puede soltar el botón de encendido. Las cruces filares alrededor del círculo de puntería desaparecerán cuando se suelte el botón de encendido (es decir, deja de transmitirse el láser).

Nota: Una vez activada, la pantalla se mantiene activa y muestra la última distancia medida durante 10 segundos. Puede presionar de nuevo el botón de encendido para medir un nuevo objetivo. Al igual que con cualquier dispositivo de láser, no se recomienda mirar directamente las emisiones durante largos períodos de tiempo con lentes de aumento. El láser se transmite (dispara) como máximo durante 10 segundos. Para reactivarlo, vuelva a pulsar el botón.

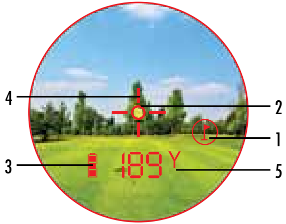
AJUSTE DE LA MIRA

La unidad Pro 1M™ está fabricada con una mira de rosca diseñada para su comodidad y evitar la luz superflua. En el caso de usuarios sin gafas, gire los oculares hacia la izquierda mientras tira de ellos hasta que queden bloqueados en la posición más elevada. El Pro 1M™ proporciona un relieve ocular extra largo. Si lleva gafas, asegúrese de que los oculares están en la posición baja-esto acercará sus ojos a la lente del binocular, permitiéndole ver el campo visual completo. Para bajar los oculares desde la posición más elevada, gírelos hacia la derecha mientras los presiona ligeramente. También es posible fijar los oculares en posición “intermedio” arriba del todo o abajo del todo, lo que podría convenir mejor a algunas personas. La unidad Pro 1M™ también está equipada con una mira ajustable (ajuste de +/- 2 dioptrías) que permite enfocar la pantalla VDT™ en relación con la imagen. Solo tiene que girar el ajuste de dioptrías hasta que se enfoque la pantalla VDT™.

INDICADORES DE LA PANTALLA VÍVIDA

El Pro 1M™ Vivid Display™ incorpora los indicadores iluminados siguientes:

Indicador de tecnología PinSeeker™ (1)
Retícula para apuntar (2)
INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA (3)
LÁSER ACTIVO (4)
Distancia mostrada en yardas o metros (5)



INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

Indicador de carga de la batería:
Carga completa
Quedan 2/3 de la carga de la batería
Queda 1/3 de la carga de la batería
El indicador de batería parpadea: indica que debe sustituirse la batería o la unidad no podrá utilizarse.

INSERCIÓN DE LA BATERÍA

Quite la tapa de la batería Posi-Thread™. Para ello, levante la pestaña de la tapa y gírela hacia la izquierda. Introduzca una batería de litio CR123 de 3 voltios en el compartimento, con el polo negativo primero y, a continuación, vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.
Nota: Se recomienda sustituir la batería cada seis meses como mínimo.

LÁSER ACTIVO

La cruz filar alrededor del punto de mira indica que se está transmitiendo el láser. Una vez obtenida la medición puede soltar el botón de encendido. La cruz filar alrededor del círculo desaparecerá cuando se suelte el botón de encendido (es decir, deja de transmitirse el láser).

PINSEEKER™

¿Ha tenido alguna vez problemas para calcular la distancia a la bandera? Este modo avanzado permite alcanzar fácilmente la bandera sin que se tomen distancias por error con blancos de fondo (por ejemplo, árboles) cuya intensidad en la señal sea mayor.

Para facilitar su uso, el dispositivo está siempre en modo PinSeeker™.

Para usarlo, alinee el retículo del punto de mira con la bandera para la que quiera medir la distancia que le separa. A continuación, mantenga presionado el botón de encendido y desplace lentamente el láser sobre la bandera o el objeto que desee hasta que una circunferencia rodee el indicador de la bandera. Si el haz del láser ha reconocido varios objetos (por ejemplo, la bandera y los árboles de detrás), se mostrará la distancia a la bandera y aparecerá un círculo alrededor del indicador PinSeeker, que informa al usuario de que se está visualizando la distancia a la bandera (es decir, el objeto más cercano) en la pantalla VDT™ (tal como se muestra a continuación). En ocasiones el haz láser sólo detecta un objeto en su recorrido. En tal caso, se indicará la distancia pero como no se toma más de un objeto no habrá ninguna circunferencia rodeando al indicador de la bandera.

Consejo: Con el botón de encendido pulsado puede desplazar el dispositivo lentamente de objeto a objeto y forzar voluntariamente al láser a incidir sobre distintos objetos, para comprobar que solo está mostrando el objeto más cercano de los reconocidos por el láser. Una vez apagado el dispositivo, la unidad volverá siempre de modo predeterminado al último modo de apuntar utilizado.

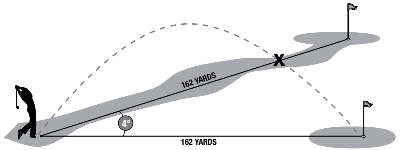
PINSEEKER™ CON SLOPE +/-™

Este modo avanzado y patentado solo está disponible en el modelo 20-5108 (Pro™ 1M Slope +/-™). El modelo 205108 incorpora un inclinómetro basado en acelerómetro que muestra digitalmente el ángulo exacto de la pendiente desde -20 a +20 grados de elevación con una precisión de +/- 1 grado. El modo Slope +/-™ calculará de forma automática el alcance angular compensado en función de la distancia y el ángulo de la pendiente determinados por telémetro láser y el inclinómetros integrado. Estos datos se combinan después con fórmulas algorítmicas internas relacionadas con las medias de uso de los palos y de las trayectorias de las bolas. El alcance del ángulo compensado indica cómo realizar el tiro (por ejemplo, aumentar la distancia se hay inclinación, reducir la distancia si hay bajada).

USO DEL MODO SLOPE +/-™

Cuando esté en este modo, verá un “ ° ▶” en el campo de visión, que le informa de que está en modo Slope +/-. Pulse el botón de encendido para obtener la distancia a la bandera o a otros objetos. Cuando se visualice la distancia, siga manteniendo apretado el botón de encendido durante unos 2 segundos mientras mantiene el círculo de puntería en el objeto y sujetando la unidad lo más firme posible para que el inclinómetro tenga tiempo suficiente para medir el ángulo. Luego suelte el botón POWER. Cuando haya soltado el botón de encendido, se mostrarán unos grados del ángulo y un alcance compensado debajo de la distancia estándar, tal como se ve a continuación.

En este ejemplo, la distancia real es de 148 metros/162 yardas, la pendiente es de +4 grados y el alcance compensado es de 158 metros/173 yardas. El símbolo “▶” significa “Jugar como”, por lo que en lugar de jugar como un golpe de 148 metros/162 yardas, habría que “jugar como” uno de 158 metros/173 yardas.



LA VENTAJA DEL MODO SLOPE +/-™

La distancia a la bandera A en la ilustración siguiente es de 148 metros/162 yardas. También es de 148 metros/162 yardas a la bandera B, aunque se encuentra en una pendiente. Sin embargo, si va a jugar este hoyo como uno de 148 metros/162 yardas, la bola (X) se quedaría corta porque no habría tenido en cuenta la pendiente.

LA VERDAD SOBRE LAS PENDIENTES

Intentar determinar el ángulo de la pendiente a simple vista puede resultar bastante decepcionante. La mayoría no está versada en cómo determinar el ángulo de la pendiente. Por ejemplo, la pendiente media de la mayoría de campos de golf es aproximadamente de 4 grados. Una pendiente pronunciada en un campo de golf no suele tener más de 8 grados. Por supuesto, esto puede variar y es por este motivo que este dispositivo medirá pendientes desde -20 a 20 grados.
Algunos ejemplos del mundo real pueden ayudar a clarificar. El techo moderado de inclinación es de 15/30 (6/12), lo que significa que el techo se eleva 15 cm/6 pulgadas en vertical por cada 30 cm/12 pulgadas de distancia en horizontal. Eso equivale a 26,5 grados. Puede subir esa pendiente cuando cuelgue las luces de Navidad, pero subir esa pendiente para la distancia de un buen golpe de golf en un campo puede resultar agotador. Para lograr un golpe de 182 metros/200 yardas, subiría 91 metros/300 pies.up!

Ejemplo de golf: Digamos que es un jugador de golf fuerte con un golpeo de 275 metros/300 yardas. Con una pendiente de 20 grados, el Pin estaría 15 metros/50 pies sobre usted. En otras palabras, lanzará la bola al edificio de 5 plantas.

Nota: Para su comodidad, el modo Slope +/-™ también contiene el modo/función PinSeeker®.

MENÚ CONFIGURACIÓN

BRILLO DE LA PANTALLA

Vivid Display Technology™ (tecnología de visualización vívida) mejora espectacularmente el contraste, la claridad y la transmisión de la luz al tiempo que aumenta el brillo de la lectura digital y hace las lecturas de distancia legibles en entornos poco iluminados. Hay cuatro ajustes de intensidad entre los que elegir y este es el primer ajuste del menú CONFIGURACIÓN. Pulse el botón de modo durante cinco segundos para pasar al menú de configuración. El modo de brillo existente (es decir BRT1, BRT2, BRT3, BRT4) parpadeará y, si pulsa el botón de modo, podrá cambiar entre los cuatro ajustes de brillo. "BRT1" es la intensidad menor, mientras que "BRT4" es la más brillante. Pulse el botón MODE hasta que visualice el ajuste de brillo deseado y selecciónelo pulsando y soltando el botón POWER.

OPCIONES DE UNIDADES DE MEDIDA

El Pro 1M™se puede usar para medir distancias en yardas o en metros. Los indicadores de unidad de medida están ubicados en la parte inferior derecha de la pantalla VDT™. Existen dos ajustes de medición entre los que elegir y es el segundo ajuste del menú de configuración. Mire por la mira, presione el botón de modo (lado izquierdo de la mira) y manténgalo apretado durante aproximadamente 5 segundos para acceder al menú de configuración. Si suelta el botón de modo, alternará entre los ajustes de brillo. Si está cambiando de yardas a metros, para indicar el cambio en la unidad de medida se iluminará la M para el indicador en metros y se apagará el indicador Y de yardas. Si cambia de metros a yardas, ocurrirá lo contrario. Cada vez que se vuelva a encender la unidad Z6™, volverá al ajuste de la última unidad de medida usada.

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

Moldeado en la parte inferior del dispositivo hay un accesorio roscado de montaje que permitirá acoplar los siguientes accesorios para golf de Bushnell®

Accesorios para golf de Bushnell:

Instalación en el carro de golf: Acopla el telémetro al carro de golf para facilitar su acceso. Una abrazadera de liberación rápida permite acoplar el telémetro al carro de golf y desmontarlo después fácilmente.

Monopié para carro mediante técnica empujar/tirar: Mantenga el pulso firme con este monopié telescópico. Basta con acoplar el telémetro al monopié e introducirlo en el soporte del carro para el paraguas.

Retractor 360R: Acopla el telémetro a la bolsa de golf para que pueda acceder fácilmente mientras camina por el campo.

LIMPIEZA

Sople con cuidado el polvo o la suciedad de las lentes (o use un cepillo para lentes). Para retirar suciedad o marcas de dedos, limpie con un paño de algodón con movimientos circulares. El uso de un paño áspero o frotar innecesariamente puede arañar la superficie de las lentes y terminar causando daños permanentes. Para una limpieza más profunda, se puede usar tejido para lentes fotográficas y fluidos para lentes tipo fotográfico o alcohol isopropílico. Aplique siempre el producto en el paño; nunca directamente en la lente.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Su producto Bushnell® tiene una garantía que le cubre los defectos de los materiales y la calidad durante dos años después de la fecha de la compra. En caso de un defecto bajo la garantía, nosotros, a nuestra elección, repararemos o reemplazaremos el producto, dando por sentado que usted devuelve el franqueo del producto a pagar por adelantado. Esta garantía no cubre daños causados por el mal uso, el manejo inapropiado, o la instalación o el mantenimiento llevado a cabo por alguien diferente de un Servicio Autorizado de Bushnell.

Cualquier devolución hecha bajo esta garantía debe acompañarse con los siguientes artículos:

1) Un cheque u orden de pago por valor de 10 dólares para cubrir el coste del envío y manipulación
2) Nombre y dirección para la devolución del producto

3) Una explicación del defecto
4) Prueba de Fecha de Compra
5) El producto debe estar bien empaquetado en una caja de cartón resistente para evitar que se dañe en el tránsito, con gastos prepagados de envío a la dirección siguiente:

EN U.S.A. envíelo a:
Bushnell® Outdoor Products
Attn.: Reparaciones
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

En CANADÁ, envíelo a:
Bushnell® Outdoor Products
Atn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9, Estados Unidos

Para los productos comprados fuera de los Estados Unidos o Canadá, contacte con su vendedor habitual para obtener información sobre la garantía válida.

En Europa puede contactar también con:
Bushnell® Outdoor Products Gmbh
Centro de Servicios Europeo
MORSESTRASSE 4
D- 50769 KÖLN
Alemania
Tel: +49 (0) 221 709 939 3 Fax: +49 (0) 221 709 939 8

Esta garantía le da derechos legales específicos.
Usted podría tener otros derechos que varían de país a país.

ESPECIFICACIONES	
Dimensiones:	4,3 x 12,9 x 9,4 cm
Peso:	340 g
Precisión de medición de distancia:	+/- 1 metro/yarda
Alcance:	5-1609 metros/5-1760 yardas
Aumento:	7x
Diámetro del objetivo:	26 mm
Recubrimientos ópticos:	Recubrimiento multicapa completo
Pantalla:	Vivid Display Technology™
Fuente de alimentación:	De litio de 3 voltios (CR123)
Campo de visión:	104 metros a 914 metros (393 pies a 1000 yardas)
Alivio para el ojo largo:	19 mm
Pupila de salida:	3,7 mm
Impermeable 100 %:	Sí
Sujeción para trípode incorporada	Sí
Incluye	bolsa y asa

N.º de patentes: 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 7,619,548 | 7,349,073 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,239,377 (205108) | 7,859,650 (205108) | 7,535,553 (205108)

TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la unidad no se enciende, la pantalla VDT™ no se ilumina:

• Presione el botón de encendido.
• Revise y cambie la batería, si es necesario. Si la unidad no responde al pulsar las teclas, sustituya la batería por otra de litio CR123 de 3 voltios de buena calidad.
• Asegúrese de que la pantalla está ajustada con el brillo máximo durante las horas en las que haya luz solar. Mientras pulsa el botón de encendido, cubra las lentes del objetivo para determinar si la pantalla está encendida. Consulte las instrucciones de ajuste del brillo de la pantalla en la página 38.

Si la unidad se apaga (la pantalla se apaga cuando intenta encender el laser):

• La batería está débil o es de mala calidad. Remplace la batería con otra de litio CR123 de 3 voltios de buena calidad.

Si no puede obtener el alcance del objetivo:

• Asegúrese que la pantalla VDT™ está iluminada.
• Asegúrese que el botón de encendido está apretado.
• Asegúrese de que nada, como su mano o dedo, esté obstruyendo los objetivos de las lentes (lentes más cerca del blanco) que emiten y reciben los impulsos de láser.
• Asegúrese que la unidad se mantiene firme mientras aprieta el botón de encendido.

Nota: No necesita borrar la última lectura de distancia antes de alcanzar otro objetivo. Simplemente apunte a otro blanco mediante la retícula de VDT™, presione el botón de encendido y sosténgalo hasta que aparezca la nueva lectura en la pantalla. Las especificaciones, instrucciones y el funcionamiento de estos productos pueden cambiar sin aviso previo.

OBSERVACIONES FCC

Este equipo ha sido evaluado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, podría causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si el equipo provoca perturbaciones en la recepción de radio o televisión, lo que se puede comprobar apagando y volviendo a encender el equipo, el usuario debería intentar corregir la interferencia mediante una o más de las medidas siguientes:

• Reoriente o traslade la antena receptora.
• Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
• Conecte el equipo a una salida sobre un circuito diferente al que el auricular está conectado.
• Consulte con el vendedor o con un técnico de televisión/radio.

El cable de interfaz protegido debe ser usado con el equipo para poder cumplir con los límites para un dispositivo digital de conformidad con la subparte B de la Parte 15 de las reglas de la FCC. Las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin aviso previo ni obligación por parte del fabricante.

SEGURIDAD DE LA FDA

Productos láser de Clase 1 de acuerdo con la norma IEC 60825-1:2007.
Se ajusta a las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11 de productos láser, salvo las desviaciones de conformidad con el aviso láser n.º 50, con fecha del 24 de junio de 2007.

PRECAUCIÓN: No hay controles, ajustes ni procedimientos que pueda realizar el usuario. La realización de procedimientos distintos de los aquí especificados puede provocar la exposición a luz láser invisible.

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

PRO1M

Modell: 205107, 205108
LIT. #: 98-2269/10-11

DEUTSCH

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Erwerb des Bushnell® Pro 1M™ Laser-Entfernungsmessers, unser Topmodell unter den Laser-Entfernungsmessern für Golfspieler, das von mehr Golf-Profis verwendet wird, als alle anderen Marken. Der Scout™1000 ARC ist ein präzises Optikinstrument zur Laser-Entfernungsmessung, das Ihnen viele Jahre Freude bereiten soll. Diese Broschüre soll Ihnen dabei helfen, die optimale Leistung des Geräts herauszuholen, indem die Einstellungsmöglichkeiten und Funktionen, als auch die Pflege dieses optischen Präzisionsinstruments zur Laser-Entfernungsmessung erklärt werden. Lesen Sie vor dem ersten Einsatz Ihres PinPro bitte diese Anleitung, um eine möglichst optimale Leistung und Lebensdauer zu gewährleisten.

EINLEITUNG

Ihr Bushnell® Pro 1M™ ist ein hochentwickelter Laser-Entfernungsmesser der Spitzenklasse mit digitaler Technologie, mit dem Entfernungen von 5–1760 Yards/5–1609 Meter gemessen werden können, wobei die Vorteile eines kompakten monokularen Teleskops mit der neuen Vivid Display Technology™ verbunden werden. Mit seinen Abmessungen von 1,7 x 5,1 x 3.7 Inch (4,32 x 12,95 x 9,91 cm) bietet der 12 oz (340 g) leichte PINSEEKER®1500 eine ausgezeichnete und genaue Entfernungsmessung von +/- einem Yard. Der Pro 1M™ kann mit PinSeeker™-Modi, einer überragenden optischen Qualität und einer zu 100 % wasserdichten Konstruktion aufwarten.



UND SO FUNKTIONIERT UNSERE DIGITALE TECHNOLOGIE

Das PinPro gibt unsichtbare Infrarotenergieimpulse ab, die für die Augen unschädlich sind. Der hochentwickelte, digitale Mikroprozessor und der ASIC Chip (Application-Specific Integrated Circuit) sorgen jederzeit für sofortige und akkurate Messungen. Die ausgefeilte digitale Technologie berechnet augenblicklich Entfernungen, indem die Zeit gemessen wird, die jeder Impuls für den Weg vom Entfernungsmesser zum Ziel und wieder zurück benötigt.

GENAUIGKEIT DER MESSUNG

Unter den meisten Bedingungen beträgt die Messgenauigkeit des Pro 1M™ plus oder minus ein Yard / Meter. Die maximale Reichweite des Instruments hängt vom Reflexionsvermögen des Ziels ab. Die maximale Entfernung für die meisten Objekte beträgt 1000 Yard / 914 Meter, während die Entfernung für Objekte mit hohem Reflexionsvermögen 1760 Yard / 1609 Meter beträgt.

Hinweis: Abhängig von den Reflexionseigenschaften des jeweiligen Ziels und den Umgebungsbedingungen zu dem Zeitpunkt, an dem die Entfernung eines Objekts gemessen wird, können Sie sowohl längere als auch kürzere Maximalentfernungen erzielen. Die Farbe, Oberflächenausführung, Größe und Form des Ziels beeinflussen allesamt das Reflexionsvermögen und die Reichweite. Je heller die Farbe, desto höher die Reichweite. Rot weist zum Beispiel ein hohes Reflexionsvermögen auf und ermöglicht somit größere Reichweiten als die Farbe Schwarz, welche die Farbe mit dem geringsten Reflexionsvermögen darstellt. Eine schimmernde Oberfläche führt zu größeren Reichweiten als eine matte Oberflächenausführung. Ein kleines Ziel ist schwerer zu messen als ein größeres Ziel. Auch der Winkel zum Ziel beeinflusst die Leistungsfähigkeit. Das Schießen auf ein Ziel in einem Winkel von 90 Grad (wenn die Zielfläche rechtwinklig zur Flugbahn der ausgestrahlten Energieimpulse steht) führt zu einer guten Reichweite, während ein steiler Winkel die Reichweite verkürzt. Weiterhin beeinflussen die Lichtbedingungen (z.B. die Menge des Sonnenlichts) die Reichweitenfähigkeit des Geräts. Je weniger Licht (z.b. bei bewölktem Himmel) vorhanden ist, desto größer wird die Reichweite, die das Gerät maximal erzielen kann.Umgekehrt reduziert sich die maximale Reichweite des Geräts bei sehr sonnigem Wetter.

ZUSAMMENFASSUNG DER BEDIENUNG

Drücken sie den Einschaltknopf einmal, während Sie durch das Fernglas blicken, um Vivid Display zu aktivieren. Richten Sie den Zielkreis (mittig im Sichtfeld positioniert) auf ein Ziel, das mindestens 5 Yard entfernt liegt, drücken und halten den Einschaltknopf unten, bis die Entfernung unten auf der innen liegenden Anzeige erscheint. Das Fadenkreuz um den Zielkreis herum zeigt an, dass der Laser übertragen wird. Wenn ein Abstand erfasst wurde, können Sie den Einschaltknopf loslassen. Das Fadenkreuz um den Zielkreis herum verschwindet wieder, sobald Sie den Einschaltknopf losgelassen haben (d.h. der Laser wird nicht länger übertragen).

Hinweis: Nach erfolgter Aktivierung bleibt die Anzeige aktiv und zeigt Ihnen für 10 Sekunden die zuletzt gemessene Entfernung an. Sie können den Einschaltknopf jederzeit nochmals drücken, um ein neues Ziel zu erfassen. Wie bei jeder Lasereinrichtung empfiehlt es sich nicht, über eine längere Zeit direkt in die Ausstrahlung vergrößernder Linsen zu sehen. Die maximale Zeit, in welcher der Laser ausstrahlt (schiesst) beträgt 10 Sekunden. Um erneut zu schießen, drücken Sie die Taste erneut herunter.

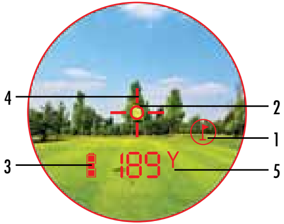
JUSTIEREN DES OKULARS

Ihr Pro 1M™ ist mit einem herausdrehbaren Okular zur bequemen Anwendung und zur Vermeidung von Fremdlichteinfall ausgestattet. Anwender ohne Brille drehen die Augenmuschel im Uhrzeigersinn und ziehen diese dabei hoch, bis diese vollständig in der "heraus" Position einrastet. Der PINSEEKER®1500 bietet einen extra-langen Augenabstand. Wenn Sie Brillenträger sind, achten Sie darauf, dass die Augenmuschel komplett eingeschoben ist, da Ihr Auge so näher an der Linse der Okularmuschel ist und Sie damit das volle Sichtfeld nutzen können. Um die Augenmuschel von der obersten Position herunterzudrehen, drehen Sie im Uhrzeigersinn und schieben dabei leicht. Es ist ebenfalls möglich, die Position der Augenmuschel in der Mitte zwischen ganz heraus und ganz herein festzulegen, wenn dies für den einzelnen Benutzer angenehmer ist. Der PINSEEKER®1500 ist weiterhin mit einem einstellbaren Okular (+/- 2 Dioptrinausgleich) ausgestattet, so dass ein Scharfstellen der LCD-Anzeige auf das entsprechende Bild möglich ist. Drehen Sie einfach an der Dioptrineinstellung, bis das LCD die richtige Bildschärfe hat.

VIVID DISPLAY-ANZEIGEN

Ihr Fusion 1600 ARC Vivid Display™ beinhaltet folgende beleuchtete Anzeigen:

PinSeeker™-Anzeige (1)
Fadenkreuz (2)
BATTERIELEBENSDAUERANZEIGE (3)
AKTIVER LASER (4)
In Yards/Meter angezeigte Entfernung (5)



BATTERIELEBENSDAUERANZEIGE

Batterieanzeige:
Voll geladen
2/3 Batterielebensdauerrest
1/3 Batterielebensdauerrest
Batterieanzeige blinkt - Batterie muss ausgewechselt werden und das Gerät ist nicht betriebsfähig.

EINLEGEN DER BATTERIE

Entfernen Sie die Posi-Thread™-Batteriekappe, indem Sie die Batterietürlasche anheben und dann gegen den Uhrzeigersinn drehen. Eine 3 Volt CR-2 Lithiumbatterie mit dem Pluspol voran in das Fach einlegen und dann die Batteriekappe wieder anbringen.
Hinweis: Es wird empfohlen, die Batterie spätestens alle 6 Monate zu wechseln.

AKTIVER LASER

Das Fadenkreuz um den Zielkreis herum zeigt an, dass der Laser übertragen wird. Wenn ein Abstand erfasst wurde, können Sie den Einschaltknopf loslassen. Das Fadenkreuz um den Zielkreis herum verschwindet wieder, sobald Sie den Einschaltknopf losgelassen haben (d.h. der Laser wird nicht länger übertragen).

PINSEEKER™

Haben Sie ständig Probleme mit der Entfernung zur Flagge? Dieser erweiterte Modus ermöglicht eine einfache Erfassung der Flagge, ohne dass dabei versehentliche Ziele im Hintergrund (z.B. Bäume) erfasst werden, die eine größere Signalstärke aufweisen.

Für eine einfache Verwendung befindet sich das Gerät immer im PinSeeker™-Modus.

Nun richten Sie das Richtkreis-Fadenkreuz auf die Flagge, deren Entfernung Sie messen möchten, aus. Als nächstes drücken und halten Sie den POWER Knopf und fahren mit dem Laser langsam über die Flagge oder das gewünschte Objekt, bis ein Kreis den Flaggenanzeiger einkreist. Wenn der Laserstrahl mehr als ein Ziel erkannt hat (d.h. Flagge und Bäume in Hintergrund), wird die Entfernung zur Flagge angezeigt und ein Kreis kreist den PinSeeker-Anzeiger ein, um dem Anwender so anzuzeigen, dass die Entfernung zur Flagge (d.h. zum näheren Objekt) auf dem LCD angezeigt wird (wie unten dargestellt). Es kommt natürlich auch vor, dass der Laserstrahl nur ein Objekt in seinem Pfad erkennt. In diesem Fall wird die Entfernung angezeigt, da jedoch nicht mehr als ein Objekt erfasst wurde, erscheint kein Kreis um den Flaggenanzeiger herum.

TIPP: Während Sie die POWER-Taste gedrückt halten, können Sie das Gerät langsam von Objekt zu Objekt bewegen und den Laser damit absichtlich veranlassen, mehrere Objekte zu treffen, so dass Sie sicherstellen können, dass Sie nur das am nächsten gelegene Objekt, welches vom Laser erkannt wurde, anzeigen. Wenn das Gerät einmal abgeschaltet wurde, wird es beim erneuten Einschalten stets den zuletzt verwendeten Modus wieder aktivieren.

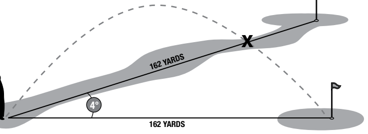
PINSEEKER™ WITH SLOPE +/-™

Dieser hochentwickelte, patentierte Modus findet sich nur beim Modell 20-5108 (Pro™ 1M Slope +/-™). Das Modell 205108 verfügt über einen eingebauten, auf einem Beschleunigungsmesser basierten, Neigungsmesser, der digital den exakten Neigungswinkel von -20 bis +20 Grad Steigung anzeigt und eine Genauigkeit von +/- 1.0 Grad gewährleistet. Der Slope +/-™ Modus errechnet automatisch die Reichweite mit Winkelausgleich basierend auf der durch den Laser-Entfernungsmesser und den eingebauten Neigungsmesser festgelegten Entfernung und dem Neigungswinkel. Diese Daten werden dann mit internen algorithmischen Formeln kombiniert, die sich mit der durchschnittlichen Clubanwendung und der Flugkurve der Bälle befassen. Die Reichweite mit Winkelausgleich liefert Informationen darüber, wie der Ball zu spielen ist (z.B. Abstand erweitern bei Gefälle, Abstand verringern bei Anstieg).

ÜBER DIE VERWENDUNG DER FUNKTION SLOPE +/-™

In diesem Modus sehen Sie ein “ ° ▶” im Sichtfeld. Dieses Zeichen zeigt an, dass Sie sich im Slope +/- Modus befinden. Drücken Sie den POWER Knopf, um die Entfernung zur Flagge oder anderen Objekten zu erhalten. Wenn die Entfernung angezeigt wird, halten Sie den POWER Knopf für weitere 2 Sekunden gedrückt und halten gleichzeitig den Richtkreis auf die Flagge. Dabei halten Sie das Gerät so ruhig wie möglich, so dass der neigungsmesser genug Zeit hat, um die Neigung zu messen. Dann lassen Sie die POWER-Taste los. Wenn Sie den Einschaltknopf losgelassen haben, werden neben der standardmäßigen Entfernung ein Winkelgrad und die kompensierte Reichweite angezeigt, so wie nachfolgend dargestellt.

In diesem Beispiel beträgt die tatsächliche Entfernung 162 Yard, die Neigung beträgt -4 Grad und die kompensierte Reichweite beträgt 173 Yard. Das Symbol “▶” bedeutet „spielen wie“. Spielen Sie also statt 162 Yards wie 173 Yards.



DIE VORTEILE DES SLOPE +/-™

Die Entfernung zur Flagge A in der Zeichnung unten beträgt 162 Yard. Die Entfernung zur Flagge B beträgt ebenfalls 162 Yard, obwohl ein Gefälle vorhanden ist. Wenn Sie dieses Loch jedoch als 162 Yard spielen würden, würde der Ball (X) vor dem Loch/der Flagge auftreffen, da Sie das Gefälle nicht berücksichtigt haben.

DIE WAHRHEIT ÜBER GEFÄLLE

Der Versuch, den Neigungswinkel mit bloßem Auge zu bestimmen, kann leicht in die Irre führen. Die meisten von uns sind nicht sehr versiert in der korrekten Bestimmung eines Neigungswinkels. Die meisten Golfplätze haben beispielsweise ein durchschnittliches Gefälle von 4 Grad. Ein großes Gefälle auf einem Golfplatz beträgt üblicherweise nicht mehr als 8 Grad. Dies kann natürlich abweichen und deshalb kann dieses Gerät auch Neigungen von -20 bis 20 Grad messen. Einige realitätsnahe Beispiele helfen beim besseren Verstehen. Eine mittlere Dachneigung beträgt 6/12, was bedeutet, dass das Dach auf jede horizontale Länge von 12 Inch um sechs Inch ansteigt. Dies entspricht 26,5 Grad. Diese

Neigung ist beim Aufhängen der Weihnachtsbeleuchtung sicherlich zu bewältigen, aber eine solche Neigung auf der Entfernung eines guten Golfschlags zu bewältigen, würde doch sehr ermüdend sein. Um einem 200 Yard - Schlag nachzugehen, müssten Sie 300 Fuß "erklettern!"

Und hier ein Beispiel aus dem Golf-Sport: Nehmen wir an, Sie sind ein starker Golfer mit einem 300 Yard Schlag. Bei einer 20 Grad Neigung wäre der Pin 50 Fuß über Ihnen. In anderen Worten, Sie müssten den Ball auf ein 5-stöckiges Gebäude schlagen!!!

Hinweis: Als weiteren vorteil für Sie enthält der Slope +/-™ Modus weiterhin die Funktion des PinSeeker® Modus.

EINRICHTEN DES MENÜS

ANZEIGEHELLIGKEIT

Die Vivid Display Technology™ verbessert Kontrast, Klarheit und Lichtübertragung dramatisch und steigert gleichzeitig die Helligkeit der digitalen Anzeige, womit die Entfernungsanzeigen bei schwachen Lichtverhältnissen lesbar werden. Sie können aus vier Intensitätseinstellungen auswählen; dies ist die erste Einstellung im SETUP-Menü. Halten Sie die MODE-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um zum SETUP-Menü zu gelangen. Die bestehende Helligkeitseinstellung blinkt (d.h. BRT1, BRT2, BRT3 oder BRT4); durch Drücken der MODE-Taste wechseln Sie zwischen den vier Helligkeitseinstellungen hin und her. "BRT1" ist die niedrigste Intensität und "BRT4" die hellste. Einfach die MODUS-Taste drücken, bis die gewünschte Helligkeitseinstellung angezeigt wird und diese durch kurzfristiges Drücken der POWER-Taste wählen.

AUSWAHL DER MESSEINHEIT

Der PINSEEKER®1500 kann Entfernungen sowohl in Yards als auch in Metern anzeigen. Die Anzeigen für die Maßeinheit befinden sich im unteren, rechten Bereich der LCD. There are two measuring settings to choose from and this is the second setting within the SETUP menu. Look through the eyepiece, depress the "MODE" button (left side of the eyepiece) and hold it down for approximately 5 seconds to get into the SETUP menu. Depressing the MODE button will toggle through the brightness settings. Wenn Sie von Yards auf Meter wechseln, wird die Änderung der Messeinheit durch Beleuchtung des M für die Meteranzeige angezeigt, während das Y für Yards ausgeschaltet

wird. Wenn Sie von Metern auf Yards wechseln, geschieht das Gegenteil. Der TOUR V2 kehrt bei jedem erneuten Einschalten des Geräts zu der zuletzt verwendeten Maßeinheit zurück.

STATIVHALTERUNG

In den Boden ist eine mit Gewinde versehene Stativhalterung geformt, die Ihnen das Anbringen an folgendem Bushnell-Golfzubehör ermöglicht:

Golfcarthalterung: Befestigt den Entfernungsmesser für bequemen Zugang an Ihrem Golfcart. Die Schnellverschlussklemme wird am Golfcart angebracht und kann hinterher einfach entfernt werden.

Einbeinstativ für Schub-/Zugtrolley: Verschaffen Sie sich mit diesem ausziehbaren Einbeinstativ eine ruhige Hand. Befestigen Sie den Entfernungsmesser einfach auf dem Einbeinstativ und stecken Sie es in den Regenschirmhalter des Carts.

360R-Retraktor: Befestigt den Entfernungsmesser für eine bequeme Verwendung beim Ablaufen des Kurses an Ihrer Golftasche.

REINIGUNG

Blasen Sie sanft mögliche Stäube oder Fremdkörper von den Linsen ab (oder verwenden Sie einen weichen Pinsel für die Linse). Zum Entfernen von Schmutz oder Fingerabdrücken verwenden Sie ein weiches Baumwolltuch und reiben damit kreisförmig. Die Verwendung eines rauen Tuches oder ein unnötiges Rubbeln kann die Objektivoberfläche zerkratzen und zu dauerhaften Schäden führen. Für eine gründlichere Reinigung können Sie photographische Objektivtücher und ein Reinigungsfluid für den Photobedarf oder Isopropylalkohol verwenden. Geben Sie das Pflegemittel stets auf das Tuch, und niemals direkt auf das Objektiv.

BESCHRÄNKTE ZWEI-JAHRES GARANTIE

Bushnell® gewährt eine Garantie auf fehlerfreie Materialien und Verarbeitung für den Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum. Bei allen Schäden unter dieser Garantie behalten wir uns nach eigenem Ermessen vor, das Produkt entweder zu reparieren oder zu ersetzen, vorausgesetzt, dass Sie das Produkt frei Haus an uns senden. Diese Garantie decke keine Schäden ab, die durch Zweckentfremdung, falsche Behandlung, Installation oder Instandhaltung durch andere Personen als die des von Bushnell® autorisiertem Kundenservice durchgeführt wurden.

Jede Rücksendung innerhalb der Garantiezeit muss die nachfolgend aufgeführten Punkte beinhalten:

1) Einen Scheck/eine Zahlungsanweisung in Höhe von 10 USD zur Deckung von Porto und Bearbeitungskosten.
2) Name und Adresse für die Produktrücksendung
3) Erläuterung des Defekts
4) Beleg des Erwerbsdatums
5) Das Produkt sollte in einem robusten Versandpaket verpackt sein, um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden, und sollte mit Rückporto versehen sein, vorausbezahlt an die folgende Adresse:

Versandadresse in den USA:
Bushnell® Outdoor Products
Attn.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

Versandadresse in KANADA:
Bushnell® Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Für Produkte, die außerhalb der USA oder Kanada gekauft wurden, wenden Sie sich bitte wegen der geltenden Garantieinformationen an Ihren Händler vor Ort.

In Europa können Sie Bushnell® ebenfalls unter folgender Anschrift kontaktieren:
Bushnell® Outdoor Products GmbH
Servicezentrum für Europa
MORSESTRASSE 4
D- 50769 KÖLN
Deutschland
Tel.: +49 (0) 221 709 939 3 Fax: +49 (0) 221 709 939 8

Diese Gewährleistung beinhaltet spezifische gesetzliche Rechte.
Zusätzlich enthaltene Rechte sind von Land zu Land unterschiedlich.
Bushnell® Outdoor Products

SPEZIFIKATIONEN:	
Abmessungen:	1.7 x 5.1 x 3.7 Zoll (15,7 x 8,1 x 3,0 cm)
Gewicht:	12 oz. (340 g)
Entfernungsgenauigkeit:	+/- 1 Yard
Bereich:	5-1760 Yard / 5-1609 Meter
Vergrößerung	7x
Objektivdurchmesser:	26 mm
Optische Vergütung:	Volle Mehrfachvergütung
Anzeige:	Vivid Display Technology™
Energiequelle:	Lithiumbatterie mit 3 Volt (CR123)
Sichtfeld:	340 ft. @ 1000 yards / 103,63 m @ 1000 m
Extra-langer Augenabstand:	19 mm
Austrittspupille:	3,7 mm
100 % wasserdicht:	Ja
Eingebauter Stativanschluss:	Ja
Mit:	Futteral und Trageriemen

Patent #'s: 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 7,619,548 | 7,349,073 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,239,377 (205108) | 7,859,650 (205108) | 7,535,553 (205108)

TABELLE ZUR STÖRUNGSBEHEBUNG

Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt - LCD leuchtet nicht:

- Drücken Sie den Einschaltknopf.
- Überprüfen Sie die Batterie und tauschen Sie sie ggf. aus. Wenn das Gerät nicht auf Knopfdruck reagiert, ersetzen Sie die Batterie durch eine 3 Volt Lithium-Markenbatterie.
- Stellen Sie bei Sonneneinstrahlung sicher, dass das Display auf die höchste Helligkeit eingestellt ist. Decken Sie die Linse des Objektivs beim Drücken der Power-Taste ab, um zu ermitteln, ob das Display eingeschaltet ist. Siehe Anweisungen zum Einstellen der Anzeigehelligkeit auf Seite 52.

Wenn das Gerät an Leistung verliert (Display zeigt nicht an, wenn versucht wird, den Laser einzuschalten):

- Die Batterie ist fast leer oder von schlechter Qualität. Ersetzen Sie die Batterie durch eine 3 Volt Lithium-Markenbatterie.

Wenn die Zieldistanz nicht erreicht werden kann:

- Vergewissern Sie sich, dass VDT™ beleuchtet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die POWER-Taste gedrückt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Laserimpulse ausgebende und erfassende Objektivlinsen (die Linsen, die näher am Zielobjekt liegen) durch nichts verdeckt werden, beispielsweise Ihre Hand oder Ihren Finger.
- Achten Sie darauf, das Gerät ruhig zu halten, während die POWER-Taste gedrückt wird.

Hinweis: Die letzte Bereichsanzeige muss nicht gelöscht werden, bevor Sie ein neues Ziel anvisieren. Verwenden Sie das VDT™–Fadenkreuz, drücken Sie die Power-Taste und halten Sie diese gedrückt, bis die Messung angezeigt wird. Spezifikationen, Instruktionen und die Funktion dieser Produkte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

FCC HINWEIS

Diese Ausrüstung wurde geprüft und erfüllt die Toleranzen für ein Klasse B Digitalgerät gemäß Absatz 15 der FCC Richtlinien. Diese Einschränkungen wurden zum Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten auferlegt. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie aus, und falls die Installation nicht unter Einhaltung der Gebrauchsanleitung erfolgt, kann dies zu nachteiligen Empfangsstörungen bei Funkverbindungen führen. Es kann allerdings nicht ausgeschlossen werden, dass im Einzelfall nicht doch Störungen auftreten können. Wenn diese Ausrüstung nachteilige Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs verursacht, was sich leicht durch ein- und ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, kann der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfängerantenne neu aus oder positionieren Sie diese neu.
- Erhöhen Sie die Distanz zwischen der Ausrüstung und dem Empfänger.
- Das Gerät an einen Ausgang an einem anderen Stromkreislauf als den des Empfängers anschließen.
- Den Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Rat fragen.

Für die Verwendung mit der Ausrüstung sind geschirmte Schnittstellenkabel vorgeschrieben, da ansonsten die Toleranzen für ein Klasse B Digitalgerät gemäß Unterabsatz 15 der FCC Richtlinien nicht erfüllt werden. Änderungen in Technik und Design und Ausstattung können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung von Seiten des Herstellers geändert werden.

SICHERHEIT GEMÄSS FDA

Laserprodukt der Klasse 1 gemäß IEC 60825-1:2007.
Erfüllt die Richtlinien 21 CFR 1040.10 und 1040.11 für Laserprodukte mit Ausnahme von Abweichungen gemäß Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.

VORSICHT: Es gibt keine für den Benutzer verstellbaren Steuerelemente oder vom Benutzer durchführbare Justierungen oder Verfahren. Die Ausführung von anderen als den angegebenen Verfahren kann unsichtbares Laserlicht freisetzen.

FC CE

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

PRO1M

Modello: 205107, 205108
LIT. #: 98-2269/10-11

ITALIANO

Congratulazioni per l'acquisto del telemetro laser Bushnell® Pro 1M™ , il miglior telemetro laser attualmente disponibile per gli amanti del golf nonché il prodotto più utilizzato dai professionisti del golf rispetto a qualsiasi altro marchio. Pro 1M™ è uno strumento ottico laser di precisione per il calcolo delle distanze, ideato per garantire lunghi anni di piacevoli esperienze. Questo opuscolo la aiuterà ad ottenere il massimo delle prestazioni, spiegandole le caratteristiche funzionali di questo strumento ottico di precisione, come regolarlo e come prendersene cura. Per assicurare prestazioni e durata ottimali, leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare Pro 1M™.

INTRODUZIONE

Bushnell® Pro 1M™ è un telemetro laser avanzato di prima classe comprendente una tecnologia digitale che consente la lettura di distanze da 5 a 1609 metri, oltre a riunire le migliori funzioni di un monoculare compatto con la nuova Vivid Display Technology™. Con dimensioni 4,5 x 13 x 9,4 cm e peso 340 g, Pro 1M™ offre prestazioni di alto livello con precisione di +/- 0,9 metri. Pro 1M™ è dotato delle modalità PinSeeker™, una ottima qualità ottica ed è prodotto in materiale totalmente impermeabile.



PRO1M

DESCRIZIONE DELLA TECNOLOGIA DIGITALE IMPIEGATA

Pro 1M™ emette impulsi di energia all'infrarosso, invisibili e innocui per gli occhi Il microprocessore Pro 1M™ Advanced Digital e il chip ASIC (Application-Specific Integrated Circuit) permettono di ottenere sempre letture immediate e precise. La sofisticata tecnologia digitale calcola istantaneamente le distanze misurando l'intervallo necessario a ciascun impulso emesso per raggiungere il bersaglio e ritornare al telemetro.

PRECISIONE DELLE LETTURE

La precisione delle letture di Pro 1M™ è pari a +/- un metro nella maggior parti delle condizioni. La portata massima dello strumento dipende dal grado di riflettività del bersaglio. La distanza massima per la maggior parte degli oggetti è di 914 metri, mentre per oggetti ad alta riflettività è di 1609 metri.

Attenzione: Sarà possibile ottenere sia la distanza massima che quella minima, a seconda delle proprietà riflettenti del bersaglio particolare e delle condizioni ambientali presenti nel momento in cui viene misurata la distanza di un oggetto. Il colore, la finitura superficiale, la dimensione e la forma del bersaglio influiscono sul potere riflettente e sulla distanza. Quanto più brillante è il colore, tanto maggiore sarà la distanza di mira possibile. Per esempio, il rosso è altamente riflettente, e consente distanze di mira più lunghe del nero, che è il colore meno riflettente. Una finitura lucida consente una mira maggiore di una finitura opaca. Un bersaglio piccolo è più difficile da puntare di un bersaglio più grande. Anche l'angolazione rispetto al bersaglio influisce sul potere riflettente e sulla distanza. Mirare ad un bersaglio ad un'angolazione di 90 gradi (dove la superficie del bersaglio è perpendicolare al percorso di volo degli impulsi di energia emessi), offre un buon campo di mira, mentre un'angolazione molto stretta permette un campo di mira limitato. Inoltre, le condizioni di luce (ad esempio, la quantità di luce solare) influiscono sulle capacità di mira dell'unità. Quanto minore sarà il livello di luce disponibile (per esempio, con un cielo molto nuvoloso), tanto maggiore sarà la capacità di mira massima dell'unità. Al contrario, giornate molto soleggiate riducono la capacità di mira massima dell'unità.

MODALITÀ D'USO

Osservando attraverso Pro 1M™, premere una volta il tasto "power" per attivare il Vivid Display. Puntare il reticolo circolare (situato al centro del campo visivo) verso un oggetto lontano almeno 5 metri, quindi premere e mantenere premuto il pulsante dell'alimentazione finché quasi in fondo al display non si visualizza la distanza misurata. I crocicchi intorno al reticolo circolare indicano che la trasmissione del laser è in corso. Una volta acquisita la distanza, rilasciare il pulsante. Dopo aver rilasciato il pulsante, i crocicchi spariscono (cioè, il laser non viene più trasmesso).

Nota: Una volta acceso, il display rimane attivo e indica la misura dell'ultima distanza per 10 secondi. È possibile premere di nuovo il pulsante dell'alimentazione in qualsiasi momento per misurare la distanza da un altro bersaglio. Così come per qualsiasi dispositivo laser, si raccomanda di non osservare direttamente le emissioni per lunghi periodi con lenti di ingrandimento. La durata massima di trasmissione (lancio) del laser è 10 secondi. Per effettuare una nuova emissione, premere di nuovo il pulsante.

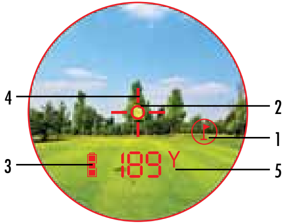
REGOLAZIONE DELL'OCULARE

Pro 1M™ è dotato di oculare con bordo pieghevole, studiato per garantire il massimo comfort e riparare dalla luce esterna. Per chi non indossa occhiali da vista, girare l'oculare in senso antiorario tirandolo in contemporanea, finché non si blocca nella posizione estesa. Pro 1M™ garantisce una ampia estrazione pupillare. Se portate occhiali da vista, accertatevi che il bordo dell'oculare sia piegato verso il basso, in modo che l'occhio si trovi quanto più vicino possibile alla lente e possiate così avere unc ampo visivo completo. Per abbassare l'oculare dalla posizione estesa, ruotarlo in senso orario esercitando al contempo una leggera pressione. È altresì possibile regolare l'oculare in posizioni intermedie, comprese tra quelle completamente in su e in giù, che per alcuni utenti possono essere più comode. Pro 1M™ è dotato anche di un oculare regolabile (regolazione diottrica +/- 2) che consente di mettere a fuoco il display VDT™ a cristalli liquidi. È sufficiente fare ruotare l'apposito diottra fino a che il VDT™ non risulta ben a fuoco.

INDICATORI VIVID DISPLAY

Il Vivid Display™ di Pro 1M™ è dotato dei seguenti indicatori illuminati:

Indicatore PinSeeker™ (1)
Reticolo di mira (2)
Indicatore di carica della batteria (3)
Laser attivo (4)
Distanza visualizzata in iarde/metri (5)



INDICATORE DI CARICA BATTERIA

Indicatore batteria:
Carica massima
Carica batteria a 2/3
Carica batteria a 1/3
Quando l'indicatore batteria lampeggia, la batteria deve essere sostituita e l'unità non è utilizzabile.

INSERIMENTO DELLA PILA

Rimuovere la porta del vano batteria Posi-Thread™ sollevando la linguetta del vano batteria, quindi far ruotare in senso antiorario. Inserire una batteria al litio CR123 da 3 volt prima nel vano negativo della batteria e poi rimettere il coperchio.
Nota: Si raccomanda di sostituire la batteria almeno ogni 6 mesi.

LASER ATTIVO

I crocicchi intorno al reticolo di mira indicano che la trasmissione del laser è in corso. Una volta acquisita la distanza, rilasciare il pulsante. Una volta rilasciato il pulsante power, i crocicchi attorno al circolo scompaiono (ovvero, il laser non viene più trasmesso).

PINSEEKER™

Avete mai avuto problemi nel calcolare la distanza alla bandierina? Questa modalità avanzata permette di ottenere facilmente la distanza solo alla bandierina, e non ad altri eventuali obiettivi sullo sfondo (per esempio, alberi) che hanno segnali più potenti.

Per facilitare l'utilizzo, il dispositivo si trova sempre in modalità PinSeeker™.

Per l'utilizzo, allineare quindi il reticolo del mirino alla bandiera da cui si desidera calcolare la distanza. Premere e tenere poi premuto il pulsante POWER, e spostare lentamente il laser sulla bandierina o su altro oggetto desiderato, fino a quando un cerchietto circonda l'indicatore della bandierina. Se il fascio laser riconosce più di un oggetto (per esempio, la bandierina e gli alberi retrostanti), verrà visualizzata la distanza alla bandierina, mentre un cerchietto circonderà l'indicatore di PinSeeker™ segnalando all'utente che la distanza alla bandierina (cioè l'oggetto più vicino) è visualizzata sul VDT™ (come mostrato qui sotto). Può accadere che il fascio laser veda solo un oggetto nella sua traiettoria. In questo caso, la distanza verrà visualizzata ma, poiché è stato acquisito un solo oggetto, il cerchietto non circonderà l'indicatore della bandierina.

SUGGERIMENTO: Mentre si preme il pulsante POWER, spostare lentamente il dispositivo da un oggetto ad un altro, e costringere il laser a colpire diversi oggetti al fine di garantire la visualizzazione solo dell'oggetto più vicino fra quelli riconosciuti dal laser. Una volta che il dispositivo è spento, l'unità torna sempre per default all'ultima modalità usata.

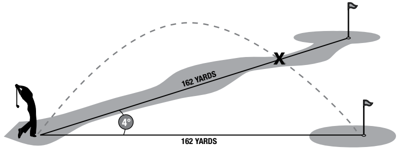
PINSEEKER™ CON SLOPE +/-™

Questa modalità avanzata e dotata di brevetto è unicamente disponibile con il modello 20-5108 (Pro™ 1M Slope +/-™). Il modello 205108 è dotato di un inclinometro basato su un accelerometro, che visualizza in formato digitale l'esatto angolo di pendenza -20 to +20 gradi di altezza, con una precisione di +/- 1.0 grado. La modalità Slope +/-™ calcolerà automaticamente una distanza compensata per l'angolo, in base alla distanza e all'angolo determinati dal telemetro laser e dall'inclinometro incorporato. Questi dati vengono combinati con formule interne relative all'uso medio del club e alle traiettorie delle palline. La distanza compensata per l'angolo indica pertanto la direzione su come eseguire il tiro (es. aumentare la distanza in caso di una pendenza, diminuire la distanza se si tratta di un declino).

COME USARE SLOPE +/-™

In questa modalità, viene visualizzato " ° ▶" nel campo visivo ad indicare che l'utente in trova in modalità Slope +/-. Premete il pulsante POWER per ottenere la distanza alla bandierina o ad altri oggetti. Dopo che la distanza è visualizzata, continuate a tenere premuto il pulsante POWER per circa 2 secondi, mantenendo al tempo stesso il cerchietto del mirino sulla bandierina e tenendo il più possibile ferma l'unità in modo da concedere sufficiente tempo all'inclinometro per misurare la pendenza. Rilasciate quindi il pulsante POWER. Un volta rilasciato il pulsante dell'alimentazione, sotto la distanza standard saranno visualizzati un grado di angolazione e la distanza compensata, come illustrato qui sotto.

Nel presente esempio, la distanza reale è 148 metri, la pendenza è +4 gradi, e la distanza compensata è 158 metri. Il simbolo "▶" indica "Play-As"; pertanto, invece di eseguire il tiro per 148 metri, esso deve corrispondere a 158 metri.



IL VANTAGGIO DI SLOPE +/-™

Nel disegno sottostante, la distanza alla bandierina A è 148 metri. 162 iarde è anche la distanza alla bandierina B, che però si trova su un pendio. Tuttavia, se si desidera giocare con questa buca come se fosse a 148 metri di distanza, la pallina (X) non arriverebbe alla buca/bandierina perché non si è tenuto conto della pendenza.

LA VERITÀ SULLE PENDENZE

Provare a determinare l'angolo di pendenza ad occhio nudo può portare a risultati piuttosto ingannevoli. La maggior parte di noi non è versata per determinare accuratamente l'angolo di pendenza. Per esempio, la pendenza media della maggior parte dei campi da golf è di circa 4 gradi. In un campo da golf, una pendenza grande generalmente non supera gli 8 gradi. Naturalmente non è una cosa da generalizzare e, per questo motivo, il dispositivo misurerà pendenze comprese tra -20 e 20 gradi.

Seguono alcuni esempi concreti esplicativi. Una pendenza moderata di un tetto è di 6/12, vale a dire che il tetto si innalza di 15 cm per ogni 30 cm di distanza orizzontale. Ciò equivale a 26,5 gradi. Potete affrontare questa pendenza

nell'appendere le luci sull'albero di Natale ma, nel campo da golf, sostenerla per la distanza di un buon tiro sarebbe estremamente stancante. Per recuperare un tiro di 182 metri, sarebbe necessario risalire di 90 metri!

Esempio nel golf: Immaginiamo che l'utente sia un forte colpitore ed esegua un tiro da 274 metri. Alla pendenza di 20 gradi, il birillo sarebbe a 15 metri sopra di voi. In altri termini, la pallina finirebbe in cima ad un palazzo di 5 piani!

Nota: Per comodità, la modalità Slope +/-™ contiene anche la funzione/modalità PinSeeker®.

IMPOSTAZIONE MENU

LUMINOSITÀ DEL DISPLAY

Il Vivid Display Technology™ migliora nettamente contrasto, nitidezza e trasmissione della luce aumentando la luminosità della lettura digitale, facendo sì che la distanza sia leggibile anche in condizioni di scarsa illuminazione. È possibile scegliere tra quattro impostazioni dell'intensità, e questa è la prima impostazione del menu SETUP. Premere il pulsante MODE per 5 secondi per effettuare l'accesso al menu SETUP. L'impostazione corrente della luminosità lampeggerà (per esempio BRT1, BRT2, BRT3, BRT4); premere il pulsante MODE per passare dall'uno all'altro dei quattro livelli di intensità luminosa. "BRT1" corrisponde a minore intensità, "BRT4" a intensità massima. Premere il tasto MODE fino a che venga visualizzata l'impostazione di luminosità desiderata, quindi selezionare premendo e rilasciando il tasto POWER.

INDICAZIONE DELL'UNITÀ DI MISURA

Pro 1M™può essere utilizzato per misurare le distanze misurate in iarde o metri. Gli indicatori dell'unità di misura sono situati sulla parte inferiore destra del VDT™. Esistono due impostazioni di misurazione tra cui scegliere; la presente è la seconda all'interno del menu SETUP. Osservando attraverso l'oculare, premere il tasto "MODE" (lato sinistro dell'oculare"), mantenendo premuto per circa 5 secondi ed accedere così al menu SETUP. Tenendo premuto il tasto MODE si consente di selezionare uno dei livelli di luminosità. Quando si passa da iarde a metri, il cambio dell'unità di misura viene indicato con l'illuminazione della lettera M dell'indicatore dei metri, mentre la Y per l'indicatore delle iarde si spegne. Se si sta passando da metri a iarde, s'illumina la Y e si spegne la M. Il Z6™ ritornerà all'ultima unità di misura impostata tutte le volte che si accende l'unità.

SUPPORTO ACCESSORI

Nella parte inferiore del dispositivo è presente un supporto filettato per il posizionamento degli accessori, finalizzato a collegare i seguenti elementi accessori Bushnell® golf:
Montaggio del golf gart: Per facilitare l'accesso, fissare il telemetro al golf cart. Il morsetto a rilascio rapido è fissato al golf cart e può essere rimosso facilmente.
Monopiede tipo push/pull per golf cart : Con questo monopiede a telescopio, la presa della mano risulta più stabile. È sufficiente fissare il telemetro al monopiede e inserirlo nel portaombrelli da golf cart.
Ritrattore 360R: Per facilitare l'accesso durante il percorso, fissare il telemetro alla borsa da golf.

PULIZIA

Spolverare le lenti soffiandovi delicatamente (oppure usare un pennellino morbido per lenti). Per rimuovere sporco o impronte digitali dalle lenti, usare un panno di cotone morbido, passandolo con movimenti circolari. Utilizzando un panno ruvido o strofinando eccessivamente, si possono graffiare le lenti e provocare danni irreversibili. Per una pulizia più accurata si possono usare salviette per lenti e un detergente apposito o alcol isopropilico. Applicare sempre il fluido al tessuto utilizzato per la pulizia. Non applicare mai direttamente sulle lenti.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

La garanzia che questo prodotto Bushnell® sarà esente da difetti di materiale e fabbricazione ha validità per due anni a decorrere dalla data di acquisto. In caso di difetto durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione ripareremo o sostituiremo il prodotto purché sia restituito franco destinatario. Sono da considerarsi esclusi dalla garanzia eventuali danni causati da abuso, maneggiamento improprio, installazione o manutenzione eseguiti da persone non autorizzate dal centro assistenza Bushnell.
A un prodotto restituito e coperto da questa garanzia occorre allegare quanto segue:

1) Assegno/ordine di pagamento per l'importo di 10,00 $ per coprire i costi postali e di spedizione

2) Nome e indirizzo da utilizzare per la restituzione del prodotto
3) Una spiegazione del difetto
4)Scontrino riportante la data di acquisto
5) Il prodotto deve essere imballato in una scatola robusta, per prevenire danni durante il trasporto, e va spedito franco destinatario a uno dei seguenti indirizzi:

Recapito negli STATI UNITI:
Bushnell® Outdoor Products
Alla c.a.: Repairs
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

Recapito in CANADA:
Bushnell® Outdoor Products
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Per prodotti acquistati fuori dagli Stati Uniti o dal Canada, rivolgersi al rivenditore per le clausole pertinenti della garanzia.

In Europa si può anche contattare la Bushnell® al seguente recapito:
Bushnell® Outdoor Products Gmbh
European Service Centre
MORSESTRASSE 4
D- 50769 KÖLN
GERMANIA
Tel.: +49 (0) 221 709 939 3 Fax: +49 (0) 221 709 939 8

Questa garanzia dà specifici diritti legali.
Eventuali altri diritti variano da una nazione all'altra.

SPECIFICHE	
Dimensioni:	15,75 x 8,12 x 3 cm
Peso:	340 g
Precisione della lettura di distanza:	+/- 0,9 metri
Portata:	5-1609 metri
Ingrandimento:	7x
Diametro dell'obiettivo:	26 mm
Rivestimento delle lenti:	rivestimento multistrato
Display:	Vivid Display Technology™
Alimentazione:	Batteria al litio da 3 volt (CR123)
Campo visivo:	103 m a 914 m
Massima estrazione pupillare:	19 mm
Pupilla d'uscita:	3,7 mm
Totalmente impermeabile:	Sì
Sostegno per treppiede integrato:	Sì
incluse:	Custodia e tracolla

N. brevetto: 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 7,619,548 | 7,349,073 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,239,377 (205108) | 7,859,650 (205108) | 7,535,553 (205108)

GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il telemetro o VDT™non si accende:

•Premere il pulsante power.

• Controllare le condizioni della batteria e, se necessario, sostituirla. Se il telemetro non risponde alla pressione di un tasto, sostituire la batteria con una batteria al litio da 3 volt CR123-3 di buona qualità.

• Verificare che il display sia regolato con il livello massimo di luminosità a contatto diretto con la luce del sole. Mentre viene premuto il tasto power, coprire le lenti dell'obiettivo per verificare che il display sia attivo. Cfr. le istruzioni sull'impostazione del livello di luminosità del display alla pagina 66.

Se il telemetro si spegne (il display si spegne al momento di alimentare il laser):

• La batteria è scarica o di scarsa qualità. Sostituire con una batteria al litio da 3 volt CR123 di buona qualità.

Se non si riesce a misurare la distanza dal bersaglio:

• Accertarsi che VDT™ sia illuminato.

• Accertarsi che il pulsante power sia premuto.

• Assicurarsi che nulla, come la mano o un dito, stia bloccando le lenti dell'obiettivo (quelle più vicine al bersaglio) che emettono e ricevono gli impulsi laser.

• Accertarsi che l'unità rimanga ferma mentre si preme il pulsante power.

Nota: Non occorre cancellare l'ultima misura visualizzata prima di eseguire un'altra misura di distanza. È sufficiente mirare verso il nuovo obiettivo utilizzando il reticolo di VDT™, tenere premuto il tasto power fino a che la nuova lettura della distanza non viene visualizzata. Le specifiche, le istruzioni e il funzionamento di questi prodotti possono cambiare senza preavviso.

ANNOTAZIONI FCC

Il presente apparecchio è stato testato e giudicato conforme ai limiti stabiliti per gli apparecchi digitali di classe B, in conformità alla sezione 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e pertanto, se non viene installato e utilizzato in conformità alle istruzioni fornite potrebbe interferire con le comunicazioni radio. Non è comunque possibile garantire l'assenza delle di interferenze in ogni installazione. Nel caso in cui l'apparecchio interferisca con la ricezione radiotelevisiva, verificabile spegnendolo e riaccendendolo, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei modi seguenti:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

Aumentare la distanza dall'apparecchio al ricevitore.

•Collegare l'apparecchio ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

• Rivolgersi, se necessario, al concessionario o ad un tecnico competente.

Utilizzare il cavo interfaccia schermato per ottemperare ai limiti dei dispositivi digitali definiti nel sottoparagrafo B della sezione 15 delle norme FCC. Le indicazioni ed il design sono soggetti a modifiche senza alcun preavviso né obbligo da parte del produttore.

SICUREZZA FDA

Prodotto laser classe 1 in accordo con la direttiva IEC 60825-1:2007.

Conforme agli standard 21 CFR 1040-10 e 1040.11 per i prodotti laser, salvo modifiche in virtù della Laser Notice n. 50, datata 24 giugno 2007.

Attenzione: Non vi sono controlli, regolazioni o procedure utilizzabili dall'utente. L'impiego di procedure non elencate in queste istruzioni può portare all'esposizione a invisibili raggi laser.

Bushnell®

LASER RANGEFINDERS

PRO1M

Modelo: 205107, 205108
LIT. #: 98-2269/10-11

PORTUGUÊS

Parabéns pela aquisição do Telémetro Laser Bushnell® Pro 1M™ , o nosso telémetro laser topo de gama para jogadores de golfe, utilizado por mais profissionais de golfe do que qualquer outra marca. O Pro 1M™ é um instrumento óptico Telémetro Laser de precisão, concebido para proporcionar muitos anos de satisfação. Este folheto ajudá-lo-á a optimizar o desempenho, explicando os ajustes e funcionalidades bem como os cuidados a ter com este preciso instrumento óptico de telemetria laser. Para garantir a longevidade e optimização do desempenho, leia estas instruções antes de utilizar o seu Pro 1M™.

INTRODUÇÃO

O seu Bushnell® Pro 1M™ é um telémetro laser avançado de qualidade composto por processadores Digital Technology que permite medir distâncias entre 5-1609 metros, combinando as vantagens de um monóculo compacto com a nova tecnologia Vivid Display Technology™. Com dimensões de 4,32 x 12,95 x 9,4 cms e um peso de 340 gramas, o Pro 1M™ oferece uma aquisição soberba, com uma precisão de +/- um metro. O Pro 1M™ incorpora os modos PinSeeker™, excelente qualidade óptica e é 100% impermeável.



PRO1M

COMO FUNCIONA A NOSSA TECNOLOGIA DIGITAL

O Pro 1M™ emite ondas de energia infravermelha, invisíveis e seguras para os olhos. O microprocessador Advanced Digital e o chip ASIC (Application-Specific Integrated Circuit) do Pro 1M™ permitem sempre leituras instantâneas e precisas. A tecnologia digital sofisticada calcula instantaneamente as distâncias, medindo o tempo que cada onda demora a percorrer a distância de ida e volta entre o telémetro e o alvo.

PRECISÃO DE MEDIÇÃO

Na maior parte das condições de utilização, a precisão de medição do Pro 1M™ é de aproximadamente um metro. O alcance máximo do instrumento depende da reflectividade do alvo. Para a maior parte dos objectos, a distância máxima é de 914 metros, sendo de 1609 metros para objectos altamente reflectivos.

Nota: Obterá distâncias máximas superiores ou inferiores conforme as propriedades reflectivas do alvo específico e as condições ambientais no momento em que a distância ao objecto for medida. A cor, acabamento da superfície, tamanho e forma do alvo também afectam a reflectividade e alcance. Quanto mais brilhante for a cor, maior será o alcance. Por exemplo, o vermelho é altamente reflectivo, permitindo um alcance superior ao do preto, que é a cor menos reflectiva. Um acabamento brilhante também permite um alcance superior ao de um acabamento baço. É mais difícil medir a distância a alvos pequenos. A medição também é afectada pelo ângulo em relação ao alvo. Disparar para um alvo num ângulo de 90 graus (em que a superfície do alvo se encontra perpendicular ao percurso de voo das ondas de energia emitidas) permite um bom alcance, enquanto um ângulo pronunciado, pelo contrário, limita o alcance. Além disso, as condições de iluminação (por ex., o nível de luz solar) também afectam as capacidades de medição da unidade. Quanto menor for a luminosidade (por ex., com céu nublado), maior será o alcance máximo da unidade. Inversamente, os dias de sol intenso diminuem o alcance máximo da unidade.

INTRODUÇÃO

RESUMO OPERACIONAL

Ao olhar através do Pro 1M™, pressione o botão de alimentação uma vez para activar o Vivid Display. Coloque o círculo de mira (localizado no centro do campo de visão) sobre um alvo a pelo menos 5 metros de distância e mantenha premido o botão de alimentação até que a leitura da distância seja apresentada na parte inferior do visor. Os retículos que circundam o círculo de mira indicam que o laser está a ser transmitido. Quando a distância tiver sido adquirida, poderá libertar o botão de alimentação. Os retículos que circundam o círculo de mira desaparecerão quando o botão de alimentação tiver sido libertado (isto é, quando o laser já não estiver a ser transmitido).

Nota: Uma vez activado, o visor manter-se-á activo e apresentará a última medição de distância durante dez segundos. Poderá pressionar novamente o botão de alimentação em qualquer momento para medir a distância a um novo alvo. Tal como para qualquer dispositivo laser, recomenda-se que não olhe directamente para as emissões durante longos períodos de tempo com lentes de aumento. O tempo máximo de transmissão (disparo) do laser é de dez segundos. Para disparar novamente, volte a pressionar o botão.

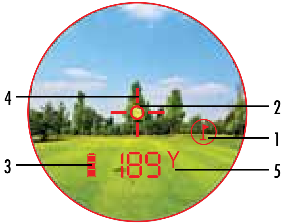
AJUSTAMENTO DA OCULAR

O seu Pro 1M™ foi construído com uma ocular virada para cima , concebida a pensar no conforto e que exclui a luz exterior. Para utilizadores sem óculos, rode o apoio do olho no sentido anti-horário enquanto o puxa para cima, até ficar bloqueado na posição mais "vertical". O Pro 1M™ oferece uma abertura virtual extra longa. Se usar óculos certifique-se de que o apoio do olho se encontra recolhido, permitindo assim aproximar o olho da ocular para visualizar todo o campo de visão. Para baixar o apoio do olho da posição mais "vertical", rode-o no sentido horário enquanto o empurra ligeiramente para baixo. Também é possível colocar o apoio do olho em posições "Intermédias", totalmente para cima e totalmente para baixo, o que poderá ser mais adequado para alguns indivíduos. O Pro 1M™ também se encontra equipado com uma ocular ajustável (ajustamento de +/- 2 dioptrias) que permite focar o visor VDT™ relativamente à imagem. Rode simplesmente o anel de dioptrias até que o VDT™ se encontre focado.

INDICADORES VIVID DISPLAY

O seu Pro 1M™ Vivid Display™ incorpora os seguintes indicadores iluminados:

Indicador PinSeeker™ (1)
Retículo de Mira (2)
Indicador do Nível da Bateria (3)
Laser Activo (4)
Distância apresentada em Jardas/Metros (5)



INDICADOR DO NÍVEL DA BATERIA

Indicador de Bateria:
Carga Completa
2/3 do nível da bateria remanescente
1/3 do nível da bateria remanescente
Indicador de Bateria a Piscar - A bateria precisa de ser substituída; a unidade não poderá ser utilizada.

INSERIR A BATERIA

Remova a tampa da bateria do Posi-Thread™ levantando a alça da tampa e rodando-a no sentido anti-horário. Insira uma bateria de lítio CR123 de 3 volts no compartimento, começando pelo pólo negativo. Em seguida, volte a colocar a tampa da bateria.
Nota: Recomenda-se a substituição da bateria pelo menos de 6 em 6 meses.

LASER ACTIVO

Os retículos que circundam o círculo de mira indicam que o laser está a ser transmitido. Quando a distância tiver sido adquirida, poderá libertar o botão de alimentação. Os retículos que circundam o círculo desaparecerão quando o botão de alimentação tiver sido libertado (isto é, quando o laser já não estiver a ser transmitido).

PINSEEKER™

Costuma encontrar problemas ao calcular a distância até à bandeira? Este modo avançado facilita a aquisição da bandeira, sem obter inadvertidamente distâncias a alvos em segundo plano (como árvores) que emitam sinais mais potentes.

Para facilitar a utilização, o dispositivo encontra-se sempre no Modo PinSeeker™.

Para o utilizar, alinhe o retículo do círculo de mira com a bandeira cuja distância pretende medir. Em seguida, mantenha premido o botão POWER (Alimentação) e mova lentamente o laser sobre a bandeira ou objecto pretendido até que o indicador da bandeira seja rodeado por um círculo. Se o feixe do laser reconhecer vários objectos (por ex., a bandeira e árvores em segundo plano), será apresentada a distância até à bandeira, sendo o indicador PinSeeker™ rodeado por um círculo para informar o utilizador de que a distância à bandeira (isto é, o objecto mais próximo) é apresentada no VDT™ (conforme mostrado abaixo). Por vezes, o feixe do laser poderá encontrar apenas um objecto no seu caminho. Neste caso, a distância será apresentada mas, como vários objectos não foram adquiridos, o indicador da bandeira não será rodeado por um círculo.

Sugestão: Enquanto pressiona o botão POWER, poderá mover lentamente o dispositivo de um objecto para outro, forçando intencionalmente o laser a atingir vários objectos para garantir que apenas é apresentado o mais próximo dos objectos reconhecidos pelo laser. Ao desligar o dispositivo, este será sempre reposto no último modo utilizado.

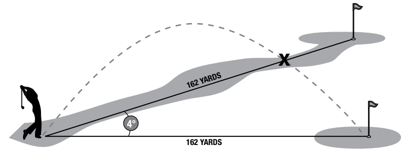
PINSEEKER™ COM SLOPE +/-™

Este modo patenteado avançado apenas poderá ser encontrado no modelo 20-5108 (Pro™ 1M Slope +/-™). O modelo 205108 incorpora um inclinómetro baseado em acelerómetro que apresenta digitalmente o ângulo exacto de inclinação, entre -20 e +20 graus de elevação, com uma precisão de +/- 1,0 graus. O modo Slope +/-™ calculará automaticamente uma distância compensada pelo ângulo, com base na distância e ângulo de inclinação determinados pelo telémetro laser e inclinómetro incorporado. Estes dados são em seguida combinados com fórmulas algorítmicas internas que levam em conta a utilização média dos tacos e as trajectórias das bolas. A distância compensada pelo ângulo fornece orientações sobre como jogar a tacada (isto é, aumentar a distância se a subir, reduzi-la se a descer).

COMO UTILIZAR O SLOPE +/-™

Quando neste modo, verá um “ °▶” no campo de visão informando-o de que se encontra no Modo Slope +/-. Pressione o botão POWER para obter a distância até à bandeira ou outros objectos. Quando a distância for apresentada, mantenha o botão POWER premido durante cerca de dois segundos, ao mesmo tempo que mantém o círculo de mira sobre a bandeira e mantendo a unidade o mais imóvel possível para permitir ao inclinómetro medir a inclinação. Em seguida, solte o botão POWER. Depois de soltar o botão de alimentação, o grau do ângulo e a distância compensada serão apresentados por baixo da distância padrão, conforme mostrado abaixo.

Neste exemplo a distância real é de 148 metros, a inclinação é de +4 graus e a distância compensada é de 158 metros. O símbolo “▶” significa “Play-As” (Jogar Como), pelo que em vez de jogar para 148 metros, deverá “jogar como” 158 metros.



VANTAGENS DO MODO SLOPE +/-™

No esquema abaixo, a distância à bandeira A é de 148 metros. À distância à bandeira B é também de 148 metros, embora esta se encontre num declive. No entanto, se jogasse este buraco como 148 metros, a bola (X) ficaria antes do buraco/bandeira porque não tomou em consideração a inclinação.

A VERDADE SOBRE OS DECLIVES

Determinar o ângulo de inclinação a olho nu pode ser extremamente enganador. A maior parte das pessoas não consegue determinar com exactidão o ângulo de inclinação. Por exemplo, a inclinação média da maior parte dos campos de golfe é de aproximadamente 4 graus. Normalmente, uma inclinação forte num campo de golfe não ultrapassa os 8 graus. Claro que isso pode variar, pelo que este dispositivo consegue medir inclinações entre -20 e 20 graus.
Alguns exemplos reais poderão ajudar a clarificar esta questão. Uma inclinação moderada de um telhado é de 15/30, o que significa que o telhado sobe 15 cms por cada 30 cms de distância horizontal. É o equivalente a um ângulo de 26,5 graus. Poderá subir o telhado para pendurar luzes de Natal, mas subir essa inclinação ao longo da distância de uma boa tacada num campo de golfe seria extenuante. Para ir buscar uma bola a 183 metros, subiria 91 metros!

Exemplo de Golfe: Digamos que é um bom jogador de golfe, com uma tacada de 275 metros. Com uma inclinação de 20 graus, a bandeira estaria 15 metros acima de si. Por outras palavras, teria de lançar a bola para cima de um prédio de 5 andares!!!

NOTA: Para sua conveniência, o Modo Slope +/-™ também contém o Modo/funcionalidade PinSeeker®.

CONFIGURAÇÃO DE MENUS

LUMINOSIDADE DO VISOR

A tecnologia Vivid Display Technology™ melhora de forma dramática o contraste, clareza e transmissão da luz, aumentando simultaneamente a luminosidade da leitura digital, permitindo ler as distâncias mesmo em ambientes pouco iluminados. Existem quatro configurações de intensidade para escolher e esta é a primeira configuração dentro do menu SETUP (Configuração). Pressione o botão MODE (Modo) durante 5 segundos para entrar no menu SETUP. A definição de luminosidade actual piscará (BRT1, BRT2, BRT3 ou BRT4). Pressionando o botão MODE alternará entre as quatro definições de luminosidade. "BRT1" é a intensidade mais baixa, enquanto "BRT4" é a mais luminosa. Pressione simplesmente o botão MODE até que a definição de luminosidade pretendida seja apresentada, e seleccione-a pressionando e libertando o botão POWER.

OPÇÕES DAS UNIDADES DE MEDIDA

O Pro 1M™pode ser utilizado para medir distâncias em jardas ou em metros. Os indicadores das unidades de medida encontram-se localizados na parte inferior direita do VDT™. Podem ser escolhidas duas definições de medição. Esta é a segunda definição do menu SETUP. Espreite pela ocular, pressione o botão "MODE" (na parte lateral da ocular) e mantenha-o premido durante aproximadamente 5 segundos para entrar no menu SETUP. Pressionar o botão MODE alternará entre as definições de luminosidade. Se estiver a passar de jardas para metros, a alteração da unidade de medição será indicada pela iluminação do M no indicador de metros, enquanto o Y do indicador de jardas se apagará. Se estiver a passar de metros para jardas, ocorrerá o oposto. Sempre que é ligado, o Z6™ regressa à definição da última unidade de medida utilizada.

MONTAGEM DE ACESSÓRIOS

Moldado na base da unidade, um acessório de montagem roscado permite fixá-la nos seguintes
Acessórios de Golfe Bushnell:
Montagem em Carrinho de Golfe: Fixa o telémetro ao seu carrinho de golfe, facilitando o acesso. O grampo de libertação rápida é fixado no carrinho de golfe, facilitando a posterior remoção.
Monópode de Carrinho Push/Pull: Estabilize a sua mão com este monópode telescópico. Fixe simplesmente o telémetro ao monópode e insira-o no suporte para guarda-chuva do carrinho.
Retractor 360R: Fixa o telémetro ao seu saco de golfe, facilitando o acesso ao deslocar-se no campo.

LIMPEZA

Sopre cuidadosamente o pó ou detritos acumulados nas lentes (ou utilize uma escova suave para objectivas). Para remover sujidade ou impressões digitais, limpe com um pano de algodão suave, utilizando movimentos circulares. Usar um pano áspero ou esfregar excessivamente pode arranhar a superfície da lente e causar eventual dano permanente. Para limpar mais ainda, use lenço de papel de lente fotográfica e fluido de limpeza de lente tipo fotográfica ou álcool isopropil. Aplique sempre o fluido no tecido de limpeza – nunca directamente na lente.

GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS

O seu produto Bushnell® possui uma garantia contra defeitos de material e mão-de-obra de dois anos a contar da data de compra. Se ocorrer um defeito sob esta garantia, nós, conforme nosso critério, repararemos ou substituiremos o produto, se você devolver o produto como pré-pago. Esta garantia não abrange danos provocados por utilização indevida ou manuseamento, instalação ou manutenção incorrecta por indivíduos estranhos ao Departamento de Assistência Autorizada da Bushnell.
Qualquer devolução feita sob esta garantia deve ser acompanhada pelos itens listados abaixo:

1) Um vale em dinheiro/cheque no valor de 10 dólares para cobrir os portes de envio e processamento
2) Nome e morada para devolução do produto

3) Uma explicação do defeito
4) Comprovativo da data de compra
5) O produto deverá ser bem embalado numa caixa de cartão rígido para evitar danos no transporte, com os portes pré-pagos, para a morada abaixo:

Nos E.U.A., enviar para:
Bushnell® Outdoor Products
Attn.: Reparos
9200 Cody
Overland Park, Kansas 66214

No CANADÁ enviar para:
Bushnell® Outdoor Products
Atn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

Para produtos comprados fora dos E.U.A. ou Canadá, contacte o seu fornecedor local para obter informações sobre a garantia aplicável.

Na Europa você pode também contactar Bushnell® em:
Bushnell® Outdoor Products Gmbh
Centro de serviço europeu
MORSESTRASSE 4
D- 50769 KÖLN
ALEMANHA
Telef.: +49 (0) 221 709 939 3 Fax: +49 (0) 221 709 939 8

Esta garantia fornece seus direitos legais específicos.
Você pode ter outros direitos que variam de país para país.

ESPECIFICAÇÕES	
Dimensões:	4,32 x 12,95 x 9,4 cms
Peso:	340 g
Precisão de Medição:	+/- 91,44 cms
Alcance:	5-1609 Metros
Aumento:	7x
Diâmetro da Objectiva:	26 mm
Revestimentos da Óptica:	Multi-revestimento Total
Visor:	Vivid Display Technology™
Fonte de Alimentação:	Lítio de 3 volts (CR123)
Campo de Visão:	103,6 m @ 914,4 metros
Abertura Virtual Longa:	19 mm
Tamanho de Pupila de Saída:	3,7 mm
100% Impermeável:	Sim
Montagem para Tripé Incorporada:	Sim
Inclui	estojo e correia

Nrs. de Patentes: 6,445,444 | 5,612,779 | 6,057,910 | 6,226,077 | 7,619,548 | 7,349,073 | 5,652,651 | 7,920,080 | 7,239,377 (205108) | 7,859,650 (205108) | 7,535,553 (205108)

TABELA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a unidade não ligar VDT™ não acende:

• Pressione o botão de alimentação.

• Verifique e, se necessário, substitua a bateria. Se a unidade não responder ao pressionar os botões, substitua a bateria por uma bateria de lítio CR123 de 3 volts de boa qualidade.

• Ao utilizar a unidade ao sol, certifique-se de que o visor se encontra na definição mais luminosa. Ao premir o botão de alimentação, cubra a objectiva para determinar se o visor se encontra ligado. Consulte as instruções sobre a definição de luminosidade do visor na Página 80.

Se a unidade se desligar (o ecrã não apresenta informações quando tenta activar o laser):

• A bateria está fraca ou é de má qualidade. Substitua-a por uma bateria de lítio CR123 de 3 volts de boa qualidade.

Se não for possível obter a distância ao alvo:

• Certifique-se de que o VDT™ se encontra iluminado.

• Certifique-se de que está a premir o botão de alimentação.

• Certifique-se de que nenhum objecto, tal como a sua mão ou dedo, está a bloquear as lentes da objectiva (lentes mais próximas do alvo), que emitem e recebem as ondas de laser.

• Certifique-se de que está a segurar firmemente na unidade ao pressionar o botão de alimentação.

NOTA: A última leitura de distância não tem de ser eliminada antes de medir a distância para outro alvo. Aponte simplesmente para o novo alvo utilizando o retículo do VDT™, pressione o botão de alimentação e mantenha-o premido até ser apresentada a nova leitura. As especificações, instruções e funcionamento destes produtos encontram-se sujeitas a alterações sem aviso prévio.

NOTA DA FCC

Este equipamento foi testado e encontra-se dentro dos limites para dispositivos digitais de Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas FCC. Estes limites foram criados para fornecer protecção razoável contra a interferência danosa na instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de frequência e, se não for instalado e usado conforme as instruções, pode causar interferência danosa às comunicações de rádio. Contudo, não existe garantia de que a interferência não ocorra numa instalação em particular. Se este equipamento provocar efectivamente interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência adoptando uma ou várias das medidas seguintes:

• Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.

• Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.

• Ligar o equipamento a uma tomada que se encontre num circuito diferente daquele a que o receptor se encontra ligado.

• Consultar o fornecedor ou obter ajuda junto de um técnico experiente de rádio/TV.

De modo a cumprir os limites para dispositivos digitais, deverá ser utilizado o cabo de interface blindado fornecido com o equipamento, de acordo com a sub-parte B da Parte 15 das normas FCC. O design e especificações encontram-se sujeitos a alterações sem obrigação de aviso prévio por parte do fabricante.

SEGURANÇA FDA

Produto a laser de classe 1 de acordo com IEC 608225-I-2007.

Respeita as normas 21 CFR 1040.10 e 1040.11 para produtos laser, excepto os desvios em conformidade com o Aviso Laser N.º 50, de 24 de Junho de 2007.

Cuidado: Não existem ajustes, procedimentos ou controlos de utilizador. A execução de procedimentos que não os aqui especificados poderá resultar no acesso à luz laser invisível.

PRO1M

www.bushnell.com

Bushnell® Outdoor Products